

**GUDSTJÄNSTEN.** Kyrkans svenska ungdomsparlament vill ha tydligare gudstjänster. Men fungerar det för alla åldrar?  
**Nyheter, sidan 6**

TORSDAG 2 FEBRUARI. NR 5/2012

Alla bär vi på en diamant

Sidan 2

Jag är mer kaffenörd än CP-skadad

Sidan 12

KP-bloggaren följde sin längtan

Sidan 20



**Statysparkaren**

Sidan 10

## Fyra frågor till presidentkandidaterna

**Sauli Niinistö och Pekka Haavisto** fick kvistiga frågor kring utrikespolitik, integration och tro.

**Främlingsfientlighet** och förföljelse av kristna är problem som kandidaterna fick bita i. **SIDAN 4**

FINLANDSSVENSKA KYRKODAGAR I VASA



**Trevande över gränserna**

Modern tidebön kommer som app  
Sidan 12

Debatt: Be Fader vår eller Vår Fader?  
Sidan 19

På rätt plats vid rätt tidpunkt  
Insidan 15

LEDARE MAY WIKSTRÖM

## En röst och den är din

**PÅ SÖNDAG** väljer Finland ny president i en andra omgång som kanske går till historien som ett brytningsskede i landets politiska historia.

Två av de gamla partierna har fått se sig utslagna, och den smäll särskilt socialdemokraterna åkt på i och med Paavo Lipponens svaga understöd tvingar partiet att grundligt tänka igenom sin roll i det moderna Finland. Samtidigt har Pekka Haavistos starka slutspurt också klöst repor i Sauli Niinistös försprång.

**ETT AV** de största frågetecknen nu när korten blandats om för många traditionsbundna väljare är vart alla de hemlösa rösterna tar vägen. "Som att välja mellan pest och kolera" har varit ett vanligt uttryck för att beskriva den vilshenhet som finns bland annat i centerledet.

I många intervjuer har väljare helt frankt förklarat att de inte har något alternativ utan väljer att bli hemma. Svenska YLE gjorde i veckan en avstickare till centerbygderna österut och där var många väljare inne på linjen att inte rösta överhuvudtaget. Man kan förstå besvikelsen och rådvillheten hos dem vars politiska övertygelse är stark och grundmurad och vissa gränser känns oöverstigliga.

**DET STÅR** naturligtvis var och en fritt att avstå från sin medborgerliga rättighet att rösta. Samtidigt är sofflocket ett dåligt alternativ därför att det bejaktar en politisk apati som i längden urholkar det som är fundamentalt viktigt. Hellre en blank röst i urnan än ingen röst alls.

Låt den i så fall vara en röst för något annat:

**EN RÖST** för det faktum att just den rösten är min och väger lika tungt som varje annan röst i urnan.

**EN RÖST** för att man kan ta sig till vallokalen utan rädsla för yttre våld eller psykologiska påtryckningar

**EN RÖST** för att de valfunktionärer man möter representerar vanliga finländare av olika politisk övertygelse, men fullständigt eniga om ensak: det värdefulla och okränkbara i ett demokratiskt val.

**EN RÖST** för att man kan lita på att de avgivna rösterna kommer att räknas och hanteras med omsorg och rättvisa efter att vallokalerna stängts.

**EN RÖST** för att resultatet av den räkningen kommer att redovisas omedelbart, öppet och korrekt till hela befolkningen.

Slutligen: en röst för att det resultatet kommer att omsättas i handling, på så sätt att den som valts också kommer att installeras i det uppdrag han valts till ... för att efter avslutat mandat på nytt stå på samma startstreck – om än med ett större redovisningsansvar – som alla andra som är beredda att kämpa om följande period.

**BARA** det här gör flaggdagen på söndagen värd respekt och turen till valurnan värd de extra stegen. Om inte för att välja kandidat, så för att välja valet.

**”En röst för det faktum att just den rösten är min och väger lika tungt som varje annan röst i urnan.”**

## PROFILEN: LEIF OLIN

**”Jag kunde ha varit alkoholist. Men jag drack inte, jag arbetade.”**

# Att låna ut sitt hopp

I missbrukarvården finns det inga hopplösa fall. Men ibland måste personalen stå för hoppet då missbrukarens hopplöshet tar över. Familjeterapeut Leif Olin kallar sig därför det vikarierande hoppet.

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

Hans familjeterapeutexamen är så pass färsk som från december i fjol. Och slutarbetet kallade **Leif Olin** just *Det vikarierande hoppet*.

– Med utbildningen hoppas jag att vi här på Tolvis också ska kunna hjälpa de anhöriga. Forskningen visar att man förkortar värdtiden om man jobbar familjeterapeutiskt från början. En hel familj är en resurs som står för hoppet. Tanken är att starta en ambulansfamiljeterapi som gör det möjligt att ta klienten med och träffa familjen. Det kan vara jobbigt att bygga upp förtroendet för en del av klienterna vill inte ha någon kontakt med sin familj.

Leif Olin började med att utbilda sig till teolog vid en baptistisk högskola i Zürich i Schweiz. Efter att ha verkat som pastor i Vasa baptistförsamling i åtta år tog han 1989 tjänstledigt för ett ettårsvikariat på Pixnekliniken i Malax.

– Där fastnade jag i missbrukarproblematiken, säger han.

Tio år senare var det dags för Pixne igen. Den här gången planerade Kärkulla att bygga ut missbrukarvården för narkomaner och Olin involverades i den. På den vägen är han. När Kärkulla och Folkhälsan drog sig ur narkomanvården beslöt de anställda starta Tolvishemmet i Malax som ett eget bolag 2007.

– Vi tar emot alla typer av missbrukare, säger Olin. Spelmissbrukare och sexmissbrukare – men de flesta är är

missbrukare av narkotiska preparat och mediciner.

Trots att narkomaner och alkoholister i allmänhet inte vårdas tillsammans vårdar Tolvishemmet också alkoholister i dag.

– Folk har ofta konstaterat att Pixnes fyraveckorsprogram är för kort och inte tillräckligt. Vi jobbar helst tre till sex månader med klienterna och skapar på så sätt en helt annan relation till dem.

### Gud eller gemenskapen hjälper

Den grova arbetsfördelningen mellan Pixne och Tolvis är att äldre klienter med alkoholskador söker sig till Pixne medan Tolvishemmet tar emot yngre personer. Som namnet antyder bygger vården på tolvstegsprogrammet.

– Kraften i gruppen som går genom de tolv stegen är oerhört stark, säger Olin. Där ingår ju att komma till tro på en kraft som är större än en själv. Den kraften kallas gud, men man behöver inte tro på kristendomens Gud. Man kan söka kraften i gruppen och läsa *gud* som en förkortning av *gemenskap utan droger*. Vill man sätta in Jesus i stället för gud går det också bra.

### Känner igen eget beroende

Leif Olin är född och uppvuxen i ett luthersk-baptistiskt hem i Purmo, men var inte under barnåren direkt aktiv i kristna sammanhang.

– Som tonåring på sextioalet blev jag



radikal och kristen. Jag var en av dem som stod på barrikaderna för Jesus under ungdomsrevolterna 1967. Jag har demonstrerat både för Jesusrörelsen, fredsrörelsen och miljörevolten.

I barndomshemmet i Purmo lades också en grund för öppenheten för olikheter.

– Nästan varje vecka hade vi besök av romer och de fick äta hos oss.

Men krigen har också satt sina spår.

– Den som känner till Tommy Hellstens berättelse känner också till min. När pappa kom från kriget var hans känsloliv ganska berört av hemske-terna i kriget. Arbetet ersatte känslö- arbetningen. Jag såg bara min pappa i arbete och så blev det också med mig. Jag blev arbetsnarkoman.

## KYRKPRESSEN KONTAKTA REDAKTIONEN

**Chefredaktör och ansvarig utgivare**  
May Wikström  
tfn (09) 612 615 33/  
040 153 0313  
may.wikstrom@kyrkpressen.fi

**E-post:** redaktionen@kyrkpressen.fi

**Redaktion i Österbotten**  
Normalmmsgatan 21 A  
68600 Jakobstad  
gsm 050 585 6460

**Redaktion i Helsingfors**  
Sandvikskajen 13  
00180 Helsingfors

**Redaktörer:**  
e-post:  
namn@kyrkpressen.fi

tfn (09) 612 615 49  
Fax (09) 278 4138

**Rolf af Hällström**  
tfn (09) 612 615 53

**Johan Sandberg**  
(Österbotten)  
gsm 050 585 6460

**Sofia Torvalds**  
tfn (09) 612 615 54

**Marina Wiik**  
tfn (09) 612 615 52

**Nina Österholm**  
tfn (09) 612 615 51

**Webbredaktör:**  
webred@kyrkpressen.fi

**Layout:**  
Malin Aho

**Utges av:**  
Fontana Media Ab

**Bank:**  
Sampo  
800012-00105840

**Paradbild:**  
Johan Sandberg

**Tryck:**  
Botnia Print, Karleby

## KYRKPRESSEN ANNONSINFORMATION

**Annonsredaktör:**  
**Erika Rönngård**  
tfn (09) 612 615 50,  
annons@kyrkpressen.fi

**Annonspriser:**  
Färg 2,05 €/spmm  
Svart-vit 1,65 €/spmm  
**Moms 23% tillkommer**

**Radannonser:**  
4,50 €/rad inkl. moms.

**Familjeannonser:**  
1 €/spmm inkl. moms.

Kyrkpressen utkommer normalt på torsdagar och inlämning av annonser sker senast torsdag veckan före.

För mera detaljer se medie kortet **www.kyrkpressen.fi**

**Annonsförsäljning:**  
e-post:  
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi

**Tom Kytöpuro,**  
gsm 041 447 5725

**Björn Sten,**  
gsm 0400 012 390

**Leif Westerling,**  
gsm 050 329 4444,  
fax (09) 278 4138

**Jonny Åstrand,**  
tfn (06) 347 0608,  
gsm 0500 924 528,  
fax (06) 347 1018

**Prenumerationer** och adressändringar tfn (09) 612 615 50, **prenumeration@kyrkpressen.fi**.

Adressändring sker automatiskt via din församling då du gör flyttanmälan. Om du har prenumererat via Kyrkpressen kontaktar du oss.

**Prenumerationspriser:**  
Finland & Norden 62 €  
Utlandet 71,50 €



När Olin kom i kontakt med tolvstegsprogrammet kände han igen sitt eget beroende.

– Jag kunde ha varit alkoholist. Men jag drack inte, jag arbetade. Jag går själv igenom de tolv stegen hela tiden. Vad är det till exempel som gör att jag inte håller tider? Det bottnar i ett beroende. Jag ska göra det här klart först. Så säger också en som ska sluta dricka. Det här är sista flaskan.

Olin tror att de flesta människor sannolikt har något slag av beroende som de kunde jobba med.

– För mig har klienterna inte sämre karaktär än någon annan. De har blivit sjuka och måste ändra hela sin livsföring. Mycket av vården går ut på att få människor att tänka annorlunda. Men

**INGEN ARBETSDAG** är den andra lik för Leif Olin, 60, på Tolvishemmet. Om det inte handlar om vård av människor kan det handla om vård av fastigheten. Och det har han inget emot.

sen har vi känslöknutarna som måste bändas upp för att få fram de äkta känslorna.

#### En diamant i varje människa

Från Purmoskogarna har Olin också hämtat med sig tålmodet.

– Det går att få en förändring till stånd. Fast det är ett intensivt arbete med många svåra stunder. Ibland frågar jag mig om det här är sista gången jag ser den här människan i livet.

– Man måste älska de här människorna. Fast de kommer in som trashankar finns det en diamant bakom. När man hittar diamanten får man kraft att gå vidare. När man ser att glöden och viljan till förändring tänds hos en av fem eller sex inneboende orkar man ock-

så med de övriga fast de ibland gör vad de gör. Alla individer är lika värdefulla.

Det är en andlig kraft som ligger bakom hans arbete.

– Utan den skulle det inte fungera. Många gånger har jag funderat hur vi ska klara beläggningen på hemmet. Vi har inga garantier på att det ska gå runt ekonomiskt. Jag försöker kontakta alla jag kan men ber också min Högre Kraft om vishet att kontakta ytterligare någon. Förra veckan satte jag upp ett mål om att få två nya klienter denna månad. I måndags kom den första som vi inte hade räknat med. Så har det varit många gånger. Jag tror det är den helige Ande som klappar på hos de drabbade.

– Jag har ett mycket spännande arbete. Det gäller att vara flexibel.

### LEIF OLIN

**PASTOR, FAMILJETERAPEUT OCH ETISK RÅDGIVARE VID TOLVISHEMET I MALAX. SKÖTER PASTORALA UPPGIFTER VID SIDAN OM.**

**BOR I SUNDOM, GIFT MED CATERINA. TRE VUXNA BARN. BARNBARN NUMMER TVÅ KOMMER VILKEN DAG SOM HELST.**

**FÅGELSKÅDARE OCH HOBBYBYGGARE. CERTIFIERAD VÅTRUMSBYGGARE.**

## Om kyrkans framtid på Valtorget

**KYRKVOVAL.** – Har någon församling gått under av att sälja prästgården? frågar sig **Janette Lagerroos**, stiftsfullmäktigekandidat från Nagu.

Ekonomi och kyrkans administration är en het potatis också för andra stiftsfullmäktigekandidater på Kyrkpressens valorg.

– Vi har fått missionsbefallningen av vår Herre. Al-

la uppgifter är inte lika viktiga, skriver **Johan Eklöf** från Kristinestad.

**Berndt Berg** från Vöra manar till snabba åtgärder: – Det skulle vara mycket negativt för den svenska verksamheten och Borgå stift om svenska församlingar skulle administreras i ett finskt prosteri.

Läs mera på <http://kyrkpressen.fi/blogg/valtorget>

## Höstdagarna ordnar sommarträff

**LÄGER.** I sommar ordnar Förbundet Kristen skolungdom FKS en sommarsamling som komplement till den årliga ungdomsfestivalen Höstdagarna.

– Alla församlingar har inte resurser att ordna något sommarprogram för ungdomarna utöver skriftskolorna. Här vill vi erbjuda något. Vi vill också stärka den gemenskap som

finns bland talkoarbetarna och andra höstdagsmänningar, säger förbundssekreterare **Patricia Högnabba**. Sommarprogrammet ordnas på Lekholmen utanför Helsingfors 6–8 juli.

Årets Höstdagar ordnas 2–4.11 i Lempäälä och temat är *Backup*. Affischmark- och programledartävlingen har startat. Mera info på adressen [hostdagarna.fi](http://hostdagarna.fi)

## Peter Halldorf till Vasa

**KYRKHELG.** I april besöker pastorn och författaren **Peter Halldorf** Vasa i samband med församlingens temadagar *Nära*



*det heliga.*

Halldorf talar vid ett flertal tillfällen under helgen. På söndag leder han både bibelstudium och mässa.

Peter Halldorf är redaktör och ansvarig utgivare av tidskriften *Pilgrim* och preses för Ekumeniska Kommuniteten i Bjärka-Säby, Sverige.

Läs mera på [www.vaa-saevl.fi](http://www.vaa-saevl.fi)

# Niinistö och Haavisto om

**FINALISTERNÄ.** Finlands president leder utrikespolitiken i samverkan med statsrådet. I den finns det också ärenden med religiösa gränssnitt. Kyrkpressen bad tre personer med internationellt och religiöst perspektiv ställa sina frågor till kandidaterna.

TEXT: MAY WIKSTRÖM ILLUSTRATION: WILFRED HILDONEN

1. "Vad kan du göra för de kristnas situation i länder där de förföljs, dödas och kyrkor bränns?"

2. "Hur länge betraktas en invandrare som invandrare i Finland? Är också mina barn, som är födda och växer upp här, fortfarande invandrare?"

3. "Det finns en oro-väckande stor främlingsfientlighet mot islam och muslimer. Den hämmar integrationen av dem i de europeiska samhällena och sänder starka negativa signaler till resten av världen. Det här ger radikala grupper argument för att rättfärdiga sina syften. Internationellt sett försätter det också icke-muslimer som lever i stater med muslimsk majoritet i en svår situation.

Hur vill du verka för att Finland kunde bli ett europeiskt modelland där muslimer är en legitim och levande del av sitt samhälle?"

4. "Finland och EU tycks vara väldigt upptagna med att diskutera Israels erövringar av omtvistade områden i Mellanöstern, men väldigt lite diskuteras den del av EU som för tillfället ockuperas av Turkiet, nämligen norra Cypern.

Hur ser du på detta?"

## Sauli Niinistö:

**1. JAG VET** att de kristnas läge är mycket svårt på många håll i världen. Det är oacceptabelt om någon förföljs på grund av sin religion. Republikens president kan göra en insats genom att ställa mänskliga rättigheter och religionsfrihet i centrum för Finlands utrikespolitik.

Men det är också viktigt hur man gör det. En tuff men konstruktiv dialog är ofta bättre än en arrogant "skolmästar"-stil. Inom EU borde vi utnyttja till exempel biståndspolitik till att främja mänskliga rättigheter.

**2. DET HÄR** är en viktig fråga. Invandringen ser fortfarande ut att vara ett nytt fenomen för många finländare fast det har flyttat folk till Finland under hela vår historia. Barn som är födda och gått i skola här är naturligtvis inte invandrare.

Vi måste göra allt vi kan för att de som bor här permanent får goda språkkunskaper och samhällskunskaper för att klara sig så bra som möjligt. Medborgarskapet kunde i vissa fall ges tidigare. Vi måste också främja en positiv allmän attityd hos medborgarna. Vi ska vara mänskliga.

**3. LÄGET** i Norden och Finland är bättre än i många andra europeiska länder. Jag tror att vi har goda möjligheter att bli ett europeiskt modelland. Men vi måste arbeta hårt för det.

Det är centralt att, till exempel, alla barn med varierande etnisk och religiös bakgrund kan gå i samma daghem och skolor. Stadsplaneringen ska garantera att människor kan bo i samma stadsdelar oavsett sin bakgrund. Det är också viktigt att alla har möjlighet att arbeta och på så sätt bli aktiva deltagare i samhället. Alla ska delta i uppbyggandet av vårt samhälle.

**4. EU-LÄNDERNA** har olika åsikter i flera frågor i förhållande till Israel. Norra Cypern diskuteras i EU. EU stödde starkt den så kallade Annanplanen, som skulle ha förenat Norra och Södra Cypern. Norra Cypern-frågan måste lösas innan Turkiet kan bli medlem i EU.

Tyvärr går förhandlingarna inte framåt så fort som man kunde hoppas. Turkiet är en viktig partner för EU och det är viktigt att landet fortsätter med reformer och hittar en fredlig lösning på läget i Cypern.



**FRÅGESTÄLLARE: Bashar Is-haya**, ordförande för Assyrian Aid Society Finland, kristen assyrier från Irak, företagare och bosatt i Uleåborg sedan 15 år.



**FRÅGESTÄLLARE: Ziya Meral, London**  
Turkisk kristen analytiker med muslimsk bakgrund, författare och kommentator med mänskliga rättigheter och religionsfrihet som specialitet.



**FRÅGESTÄLLARE: Gideon Bolotowsky, Helsingfors**  
Vice ordförande för USKOT-RESA forumet för Religionernas samarbete i Finland. Ordförande för det Judiska centralrådet, ordförande emeritus för judiska församlingen i Helsingfors.



## FÖRSAMLINGSINDELNING TAMMERFORS

### Församlingar dras in

Kyrkostyrelsens plenum har godkänt Tammerfors domkapitels initiativ om att dra in nio av församlingarna i Tammerfors.

Istället grundar man tre nya församlingar i samfälligheten, det vill säga Tampereen tuomiokirkkoseurakunta, Tampereen Eteläinen och Messukylän seurakunta. Dessutom kommer samfälligheten att bestå av Harjun seurakunta och Tammerfors svenska församling med samma strukturer som tidigare.

Beredningens förslag var att förkasta initiativet.

## KYRKLIGT SAMARBETE I EUROPA

### Belgare ny generalsekreterare

Theologie doktor **Guy Liagre** från Belgien har valts till ny generalsekreterare för Europeiska kyrkokonferensen (EKK).

Liagre, 54, är protestant och har tidigare varit medlem i EKK-kommissionen för kyrka och samhälle. Han har också representerat sin kyrka vid ekumeniska sammankomster och i dito föreningar.

EKK grundades 1959 och består av 125 ortodoxa, protestantiska och anglikanska kyrkor i Europa. Liagre valdes av organets centralkommission i Genève 24-25.1.

## DOP OVANLIGARE I HELSINGFORS

### Dop inte självklart längre

Det blir vanligare att en förälder eller vårdnadshavare som hör till kyrkan inte låter döpa sitt barn, skriver Kotimaa.

År 2010 var det fallet för 501 barn i Helsingfors. I Esbo var motsvarande antal 274, i Åbo och S:t Karins samfällighet 119 och i Rovaniemi 0.

Helsingfors kyrkliga samfällighet ska nu ta reda på vad trenden beror på. Kyrkoordningen förutsätter att kyrkoherden på något sätt påminner föräldrar vars barn inte förs till dopet.

# tro och utrikespolitik



## Pekka Haavisto:

**1. MÄNNISKORS RÄTT** till sin religion och rätten att utöva den är en rättighet som det är skäl att försvara på hög internationell nivå. Finland bör alltid lyfta fram mänskliga rättigheter då presidenten besöker länder där människor förföljs eller diskrimineras på grund av sin religion. Situationen i Nigeria, Pakistan och Egypten är oroväckande för tillfället. Allas religioner borde respekteras.

**2. BARN SOM** är födda och uppvuxna här borde vara finländare utan några förtecken. Att så inte är fallet berättar mera om oss finländare än om invandrarna. Finskt medborgarskap tycks inte vara något som är lätt att uppnå. I bakgrunden ligger säkert det att vi länge varit ett så homogent folk. Jag tror ändå att vi med tiden kan utvidga begreppet finländare så att det lättare rymmer människor med olika utseende. Här kan också presidenten ha sin roll.

**3. JAG HÅLLER** med tanken om att ett sätt att minska radikala grupperns effekt är att ta med muslimerna som en del av (det levande) samhället. Segregering är en beklagligt god grogrund för hat.

Muslimerna som bor här har rätt att utöva sin religion. Det här är lättare att förverkliga ifall vi inte gömmer religionsutövandet i sina egna fack, utan skapar en naturlig grund för att vi ska lära förstå varandra.

**4. FÖRHOPPNINGSVIS** kan Cyperns problem lösas när Turkiets medlemskap i EU diskuteras. Det här kräver samarbetsvillighet av alla parter.

Det var beklagansvärt att Annanplanen, som till exempel EU stödde, inte accepterades av folket i södra Cypern i folkomröstningen 2004. Till exempel Ålands ställning och demilitariseringsexemplet kunde erbjuda några nycklar i den låsta situationen. Jag hoppas att vi i framtiden har ett Cypern som inte är tudelat.

## INTERNATIONELL GUDSTJÄNST

### Gospel och kyrkkaffe

Församlingarna i Esbo börjar ordna engelskspråkiga ekumeniska gudstjänster en gång i veckan. Verksamheten koncentreras till församlingshemmet i Esbo domkyrkoförsamling och sker i samarbete med International Evangelical Church in Finland (IEC). Första gudstjänsten firas på kyndelsmässodagen 5.2.

– Också tvåspråkiga familjer och finländare som kan engelska är välkomna. Internationell stämning skapas med gospelsånger som sjungs tillsammans, säger kyrkoherde **Antti Kujanpää**.

## POSITIV RELIGIONSFRIHET

### Ny sajt förenar kyrka och skola

Kyrkostyrelsen har startat en ny webbtjänst som stöder samarbetet mellan kyrkan och skolan. Den riktar sig främst till lärare och vill framhäva en positiv religionsfrihet, det vill säga frihet att utöva sin egen religion och få undervisning i den.

På sidan finns idéer och material för undervisning och råd för samarbete. Tjänsten erbjuder också stöd i krisituationer och tips för morgonsamlingar.

Skola och kyrka-tjänsten hittar du på adressen skolanochkyrkan.evl.fi.

## WEBBSAJT GÅ MED I KYRKAN

### Inte fel med nätansökningar

Riksdagens biträdande justitieombudsman **Jussi Pajuja** har fattat beslut angående klagomålet mot nätsidan liitykirkkoon.fi (gå med i kyrkan). På sidan kan man bli medlem i kyrkan utan att uppge sina personuppgifter. Pajuja anser att allt har gått lagligt till.

De virtuella ansökningar som kommit via liitykirkkoon.fi-tjänsten behandlas i församlingarna. Innan den som gjort en ansökan blir medlem i kyrkan tar församlingen kontakt med personen. På så sätt säkerställs ansökningens riktighet.



**KYRKANS UNGDOMSPARLAMENT** Ungdomens kyrkodagar (UK) samlades i helgen på Vasa universitet där också de finlandssvenska kyrkodagarna arrangerades.

# Gör gudstjänsten begriplig

**DEBATT.** Vi vill gå i kyrkan men gudstjänsten känns ofta svår och diffus. Ungdomens kyrkodagar vill ha förklaringar och undervisning på begriplig svenska.

TEXT OCH FOTO: NINA ÖSTERHOLM

– Det finns många som skulle vilja gå i gudstjänst, men formen står i vägen. Man förstår inte vad de olika delarna handlar om eller så minns man inte.

Det säger **Linus Stråhlman** från Borgå som tagit ett av initiativen bakom den gudstjänstdebatt som fördes på Ungdomens kyrkodagar (UK) i helgen. Många talare önskade sig en gudstjänst för alla åldrar där både barn och pensionärer känner sig välkomna. Men fungerar det i praktiken?

– Det är en fin idé att alla skulle mötas i samma gudstjänst men svårt att genomföra, konstaterar **Ditte Sandholm** från Esbo.

Hon tycker själv att konfirmandgrupperna ibland stör i kyrkan samti-

**”Jag måste ha användning för det som sägs i predikan.”**  
Ditte Sandholm

digt som det inte är roligt om hon är den enda unga människan på plats.

– Sedan är det ofta väldigt mycket texter och prat i gudstjänsten. För att det ska vara intressant så måste jag kunna relatera till det som sägs också i mitt eget liv, jag måste ha användning för det som sägs i predikan.

## Nya kontaktytor

**Pekka Huokuna** har följt debattens vägor med stort intresse hela sessionen. Han är ecklesiastikråd vid Kyrkostyrelsen och på sitt första studiebesök på UK.

– Jag arbetar bland annat med att stärka de ungas delaktighet i kyrkans arbete. Det finns inget som motsvarar UK på finskt håll.

Enligt Huokuna är det glädjande att höra hur viktig gudstjänsten är för unga människor. Själv tror han att församlingen i framtiden måste koncentrera sig lite mindre på hur många som kommer till kyrkan och lite mer på vilka kontaktytor den moderna människan har till kyrkans tro och liv.

– Förstås ska vi alltid sträva efter ett aktivt gudstjänstliv, men platsen är inte

avgörande för trons mysterium. Vi måste söka oss mera utåt till de platser där människorna är, såsom arbetsplatser, daghem och webben.

## ”Awesome” som bäst

Årets UK utmynnade i en rad uppmaningar och rekommendationer till församlingarna. UK uppmanar bland annat församlingarna att förklara mera av det som händer i gudstjänsten.

– Bra idé, men engagera gärna en vanlig församlingsmedlem för uppgiften. Gudstjänsten är inte bara prästens och kantorns business, kommenterade biskop **Björn Vikström** när UK-besluten presenterades för den samlade kyrkodagspubliken på söndagen.

Utöver den undervisande aspekten uppmanar UK också församlingarna att använda ett tillgängligt språk i gudstjänsten och att ordna samlingar där människor i olika åldrar känner sig välkomna.

## Hur är gudstjänsten när den fungerar som bäst?

– Det är när Gud är som mest närvarande. Då känns det helt awesome, säger **Linus Stråhlman**.

– Jag tror inte att det finns en gudstjänst som passar alla. Man måste nog hitta det som funkar just för en själv, tror **Ditte Sandholm**.

## Bäst och sämst i gudstjänsten?

Se video från kyrkodagarna på webben: [www.kcsa.fi/kyrkodagar](http://www.kcsa.fi/kyrkodagar)

## UNGDOMENS KYRKODAGAR

**Kyrkans svenskspråkiga ungdomsparlament**, har fungerat i över fyrtio år i Borgå stift.

**Församlingarna får** sända konfirmerade medlemmar i åldern 15–30 år som ombud för att representera sin församling.

**På förhand** insända ärenden behandlas först i utskott och diskuteras sedan i plenum.

**Samlas årligen**, nästa gång i februari 2013 på Lärkkulla i Karis.

**Har initiativrätt** till stiftsfullmäktige. **Alla beslut** från årets UK finns på webben: [www.kcsa.fi/uk](http://www.kcsa.fi/uk)



**PEKKA HUOKUNA** från Kyrkostyrelsen bekantar sig med UK för att se om en finsk motsvarighet skulle gå att ordna.  
FOTO: JOHAN SANDBERG



**LINUS STRÅHLMAN** från Borgå tog initiativ till en tydligare gudstjänst. Han blev också vald till ordförande för UK 2012.



**DITTE SANDHOLM** från Esbo röstar ja för en tydligare gudstjänst men hon är inte säker på att allt passar för alla.

# Diskussion är det bästa hon vet

**BLOGGDAG.** Hur lockar man läsare till sin blogg? Peppe Öhman delar med sig av sina bästa tips.

TEXT: MARINA WIIK

Det började hösten 2005 som en privat dagbok för bekanta och förvandlades till Svenskt finlands mest lästa blogg.

– Bloggen kändes mera praktisk än ett massmejl till släkt, vänner och bekanta, berättar Jeanette "Peppe" Öhman.

I dag har *Livet & Helsingfors* drygt 140 efterföljare och besöks av kring 20 000 varje vecka. Öhman försöker skriva minst en kort betraktelse varje dag.

– Jag tycker att det är himla roligt att blogga, om det hade känts som ett jobb hade jag nog inte orkat hålla på så här länge. Jag får en massa inspiration från läsare som kommenterar och så ser jag det som en bra skrivövning för mig själv.

## Har aldrig ångrat sig

Enligt Öhman finns det inga rätt eller fel med bloggandet. Det är ändå lättare att komma i gång om man funderat på om vad och varför man vill blogga.

– Personligen tycker jag inte att det är så intressant att läsa en uppräkningslista av vad folk gjort under en dag.

En regel är att inte skriva saker om andra människor man inte skulle säga åt dem ansikte mot ansikte.

– Jag brukar tänka så här: internet är evigt och alla läser det du skrivit, säger Öhman.

Själv brukar hon lyfta fram små detaljer i sitt vardagsliv och reflektera kring dem.

– Det kan handla om allt från kaffe till jämställdhet och böcker jag läst. Det låter kanske klyschigt, men livet i sig är så stort och intressant att det alltid finns något att skriva om.

Hon är ändå mycket nöglig med vad hon skriver och



**BLOGGANDET** är kontinuerligt och kort. I bästa fall är inläggen som korta kolumner med en twist på slutet, säger Jeanette "Peppe" Öhman. FOTO: SCHILDTS/ANTON SUCKSDORFF

har aldrig ångrat ett inlägg.

– Jag tror på att vara öppen och att visa att alla bara är vanliga människor med fel och brister. Samhället blir mindre hårt om man visar att alla är sårbara. Samtidigt försöker jag göra skillnad på privat och personligt. Jag skulle aldrig skriva något elakt om andra människor.

## Hoppas på dialog

Vid sidan om att vara Svenskt finlands bloggdrottning jobbar Peppe Öhman som journalist och skriver på en efterföljare till boken *Livet & barnet*

(Schildts). Hon ger också föreläsningar om sociala medier och jämställdhet.

Följande chans att höra henne är på den kyrkliga bloggdagen 15.2 i Helsingfors. Evenemanget riktar sig i första hand till anställda och frivilliga inom kyrkan.

– Jag ska prata om varför bloggen är fantastisk som kommunikationsmedel.

Jag är säker på att det blir en rolig dag och hoppas på en livlig diskussion. Dialog och diskussion, vare sig det är på bloggen eller live, hör till det bästa jag vet.

## KYRKANS BLOGGDAG

Ordnas 15.2 i Helsingfors.

Inspiratörer är Peppe Öhman och Johanni Larjanko.

Riktat sig till frivilliga och anställda inom kyrkan.

Arrangeras av Kyrkans central för det svenska arbetet, Kyrkpressen och Andligt liv på webben. Mer info och anmälan: jessica.hognaba@evl.fi

## VÅGA FRÅGA

### Se upp för röda vagnar

**Tove Jansson skrev: "På natten blir det hemska mycket värre än det är." Varför känns alla bekymmer alltid så mycket värre och större på natten än på dagen?**



MARIA SUND-GREN-LILLQVIST är familjerådgivare och kognitiv psykoterapeut och svarar på frågor om familj och relationer

De flesta av oss tycker om att sova på natten. Har vi svårt för att somna ligger vi och svänger oss och funderar hur vi skall orka nästa dag. I sömnlöshetens land blir problemen ofta oproportionerligt stora. Vi målar upp katastrofer och eländen i vårt inre, vilket gör att det blir ännu svårare att somna. Vi känner oss ensamma och övergivna och tänker att alla andra sover gott och skönt i sina sängar, och vi är de enda som vakar.

Ju mera vi oroar oss på natten, desto svårare blir det att somna. Ett råd kan vara att man stiger upp ur sin säng och skriver ner sina orostankar och lämnar dem på pappret. Det handlar om att acceptera situationen som den är: jag inte kan sova. Ju mer tillåtande och accepterande vi kan vara gentemot oss själva, desto bättre är det för nattsömnen. Vi får acceptera att vi oroar oss och samtidigt acceptera att vi där på natten inte kan göra så mycket för att förändra vår situation. Det är först på dagen vi kan göra förändringar. Det är kanske skäl att på morgonen minnas vad som höll oss vakna, och då fundera på vad vi behöver förändra. Blir sömnlösheten en trogen gäst är förändringar nödvändiga.

Våra orostankar kan handla om vad som helst. Då kan det vara på sin plats att komma ihåg att våra tankar rätt ofta är självproducerade och förvrängda eller förstörade. En metod man kan prova på är att tänka på sina tankar som ett tåg. Vi tänker oss att vi står på perrongen och ser ett tåg köra förbi. Varje tanke är en tågvagn. Vi vet att vi inte reagerar på alla tankevagnar, de flesta vagnar kör förbi utan att vi reagerar. Vissa vagnar är "röda vagnar", det vill säga tankar som vi reagerar överdrivet mycket på. Kroppen blir på hjälpänn och de "röda vagnarna" får ett eget liv som gör att jag inte kan slappna av och somna. Då är rådet att släppa den "röda vagnen". Acceptera den och låt den rulla iväg. Det kan hända att den "röda vagnen" kommer igen, men du behöver inte hoppa på den. Det är inte enkelt, men det är möjligt. Ju mera vi övar på att bara iakttä våra tankar och acceptera dem, desto skickligare kan vi bli.

Blir sömnlösheten vanlig behöver vi göra en inventering i vårt liv. Kanske göra en förteckning över vad som tar vår energi och vad som ger oss energi.

Sömnmiddicinen kan vara på sin plats, tillfälligt, om sömnlösheten fortsätter. Men man ska alltid utreda orsakerna till sömnlösheten. Sömnlösheten är oftast kroppens reaktion på att något är fel. Det vi får minnas och trösta oss med är att det egentligen inte är någon katastrof fast vi vakar en natt. Vi klarar oss rätt bra följande dag, trots allt.

## Fråga KP:s expertpanel

**I KP:s frågespalt** besvaras frågor om tro och andlighet av präster i den lutherska kyrkan. Frågor om relationer, hälsa, familj och fostran besvaras av sjukskötare och kyrkans familjerådgivare. Redaktionen behöver ditt namn och dina kontaktuppgifter, men du får gärna ställa din fråga anonymt i tidningen. Redaktionen väljer och redigerar frågorna. Adressen är redaktionen@kyrkpressen.fi eller Kyrkpressen, Mannerheimvägen 16 A 9, 00100 Helsingfors. Märk kuvertet "FRÅGA". Panelen besvarar frågor endast i tidningen.

## PÅ TVÄREN ERIKA RÖNNGÅRD

### I går böcker, i dag en bormaskin

För bara ett halvsekel sedan kontrollerade personalen på Berghälls bibliotek att



barnen från arbetarkvartären hade rena händer innan de fick bläddra i bibliotekets böcker. Det här

fick jag berättat för mig av en infödd Helsingforsbo, och bilden av biblioteket som en högaktad kunskapens hemvist för arbetsmärkta händer stannade kvar.

Någon gång före de billiga pocketböckernas och det stora informationsflödets tid måste biblioteken

ha haft en revolutionerande roll i att förmedla kunskap till alla, oavsett ekonomisk situation.

Arbetarhänderna kommer för mig när jag vandrar iväg till mitt eget närbibliotek. Lokalerna är inte lika betagande vackra som i Berghäll, men biblioteket

har något som jag sukter efter lika hett som läshungliga arbetarbarn med nytvättade bibliotekshänder.

Det är fint med böckerna, tidningarna, musik- och filmsamlingen. Men Södra Hagas bibliotek har dessutom ett föremål i samlingen som få människor väntar

sig att kunna låna på biblioteket: En slagbormaskin.

I informationsöverflödets tidevarv räknar jag med att internet kan berättat för mig hur jag ska göra för att sätta upp en hylla – men redskapen för att få det gjort måste jag ordna själv. Biblioteket i sin

tur lutar sig mot en mångårig erfarenhet av att låna ut föremål för att alla inte kan eller vill köpa egna uppsättningar av allt. Allt fler bibliotek börjar omfatta tanken att föremålen inte måste vara just böcker, även om det var så allting fick sin början.



## SID 8

**UPPE.** Svenskans framtid i kyrkan diskuterades av Bror Träskbacka, Björn Sundell, Wivan Fagerudd, Christina Gestrin och May Wikström. Stiftsdekanen Sixten Ekstrand i bakgrunden ledde debatten.

**MITTEN.** Maria Küchen vill utmana kyrkan att våga stå också för det märkliga. "Det hör till alla trossystem".

**TILL HÖGER.** Nattvardsgången under Ionomässan i Brändö kyrka fyllde rummet till bristningsgränsen, också gångarna togs till hjälp.

## SID 9

**TILL VÄNSTER.** Erika Forsblom frågade Heddy Norrgård hur kyrkodagarna varit för hennes del.

**MITTEN.** Fanny Stenberg, Alexandra Klemets och Mattias Björkholm utgjorde hälften av dagarnas komponenter.

**TILL HÖGER.** Ålänningarna hade också tagit sin plats i Vasa.

**FÖRVALTNINGSREFORMEN.** Kan rädslan att förlora beskattningsrätten innebära ett hot mot Borgå stift?

# Kyrkoskatten hotar stiftet

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

Ja, så verkar det efter en paneldebatt där representanter för centrala finanssvenska institutioner möttes under kyrkodagarna. I debatten kom det också fram att kyrkan saknar en egen språkstrategi.

Att kommunreformen går vidare råder det inget tvivel om. Det sade i alla fall riksdagsledamot **Christina Gestrin** (SFP). Och så länge församlingarna följer kommungränserna kommer också de att beröras av reformen.

Just den kopplingen oroade biskop emeritus **Gustav Björkstrand** i publiken. Enligt honom är Borgå stift mera hotat nu än på länge.

– Det är besvärligt att församlingarna kopplas ihop med kommunreformen, säger han. Leder reformen till prosterier med finskspråkig majoritet som förvaltningsenheter blir det väldigt trångt för svenskan. Det skulle vara viktigt att diskutera alternativa förvaltningsmodeller. Det är helt nödvändigt att frikoppla kyrkan från den kommunala strukturen, av både andliga och ekonomiska skäl. Men framför allt för att det är viktigare för församlingen än för kommunen att ha en levande kontakt med medlemmarna.

Men går inte den här frågan att lösa? Kyrkomötesombudet **Stig Kankkonen** upplyste om att kyrkomötet gett Kyrkostyrelsen i uppdrag att bryta upp kopplingen. Men det går trögt.

Domprosten **Mats Lindgård** förundrade sig över att bindningen till kommungränserna finns kvar i det strukturutredning som Kyrkostyrelsen nyligen godkände. Lindgård satt med i den arbetsgrupp som utredde prosterimodellen.

– Kyrkomötet kom med önskemålet att frigöra de kyrkliga strukturerna från de kommunala, sade han.

Kyrkostyrelsen utredde, förutom en utveckling av den nuvarande samfällighetsmodellen, ett par andra modeller, frikopplade från kommunerna.

– Jag satt med i en undergrupp och var inte med om att utforma slutrapporten. Där har något hänt för bindningen till kommunerna står kvar.

Lindgård anser att det är möjligt att skattetekniskt frigöra församlingarna från kommungränserna. Det handlar bara om att införa flera kolumner.

Gustav Björkstrand håller inte med om att det andra utredda alternativet, stiftsmodellen, förutsätter samma skatteprocent i hela stiftet.

– Det var ett problem så länge företagsbeskattningen fanns. Nu finns det alla möjligheter att lösa den här frågan utan att det leder till en toppstyrd modell.

– Motståndet hos Kyrkostyrelsens utredningsmän handlar om kyrkans beskattningsrätt, sade Bengt Broo. Frågan är också om det är något som kyrkan på allvar borde överväga.

**May Wikström** i panelen frågade ef-

ter en språkstrategi från kyrkans sida. Någon sådan finns inte.

– Klart man funderar på vad konsekvenserna av kommunreformen blir för församlingarna och för Borgå stift, kommenterade direktor **Bror Träskbacka** på Kyrkostyrelsen. Ingen har svaret i dag. Man väntar på regeringens förslag och ser sedan hur man ska angripa det. Språkstrategin är en del av det här paketet.

– Kyrkan ska på enahanda grunder betjäna såväl på svenska som på finska. Vi måste bara se till att det förverkligas på det sättet, sade Träskbacka.

Regeringens arbetsgrupp som arbetar på en nationalspråkstrategi har redan hållit sitt första möte. Regeringen strategin ska vara ett stöd och ett hjälpmedel i förvaltningsreformen.

– Det skulle vara viktigt att också kyrkan skulle fundera på en språkstrategi, sade Gestrin. Jag tror den kommer att behövas. Jag tror att det behövs svenska sär lösningar och att man ser till att det finns en stuktur för Borgå stift.

I panelen satt Christina Gestrin, riksdagsman och ordförande för Svenska Folktinget, **Wivan Fagerudd**, ordförande för Kulturfondens delegation, **Björn Sundell** från tankesmedjan Magma, Bror Träskbacka, direktor på Kyrkans central för det svenska arbetet samt May Wikström, Kyrkpressens chefredaktör. Debatten leddes av stiftsdekan **Sixten Ekstrand**.

## IVRIGT DELAT

Tia-Maria Nord, Yrsa Näs och Bojan Roos hade inga problem att få igång diskussionen.

## I samtalet

**SURR I SALEN.** Kyrkan har ett oupptäckt socialt rum som den borde visa mer av utåt.

TEXT: MAY WIKSTRÖM

När författaren och journalisten **Maria Küchen** släpper loss kyrkodagsauditoret för att fundera kring vad det är att våga vara kyrka bildas det smågrupper på ett ögonblick.

Sedan börjar surret. Här finns det att samtala om, uppdämt, efterlängtad, angeläget – och då kvittar det om man hör hemma i Raseborg, Jomala eller Närpes.

"Jag har varit kristen i hela mitt liv. Först nu har jag lärt känna den helige Ande. Det har förändrat mig, gett mig självförtroende." "Åh! Kom och berätta om det i vår församlingsgrupp!"

Yrsa Näs och Tia-Maria Nord





# om Gud har alla något att säga

Stunden innan har Küchen berättat om sin krock med Gud, där hon ofrivilligt insåg att det var i kyrkan hon hörde hemma.

– Jag var nyfiken men skeptisk, och det tror jag inte att jag är ensam om. Kyrkan är inte vad folk har för sig. De tror ofta att den är mycket värre än den är, säger Küchen.

En positiv överraskning för henne var kyrkans sociala rum.

– Det mystiska rummet kände jag till, med ljusständning och ritualer. Men nu såg jag att kyrkan också är en fristad från den hårda värld där man värderar människor i kronor och ören.

Enligt henne är det här okänt för många.

– Om kyrkan visar mer utåt av sitt sociala rum tror jag att många skulle

känna en enorm lättnad över att det finns en sådan plats.

## Svara ärligt och snubbla vidare

Ett annat råd Maria Küchen ger är att inte fumla bort folks frågor också om de gäller stora saker som synd eller Jesus.

– Det är klart att man ska vara öppen, men samtidigt hoppas jag att man tar chansen och faktiskt tar emot frågan.

Inte som i det avskräckande exempel hon ger, när en trevande fråga bollades tillbaka med ett ”ja, vad tänker du själv då?”.

Hon vänder sig också mot en romantiserad bild av religioner som känns mer exotiska än ens egen.

– Man måste stå för det man tror på, även det man tycker är märkligt. Så är

det med alla stora trossystem vare sig det gäller kristendom, judendom eller islam. Den som går längs med någon av dessa vägar kommer att upptäcka märkligheter i dem – snubbelstenar, menar hon.

Dem får man ifrågasätta, för enligt Küchen är kritik inte farlig så länge den är innerlig. Och det man känner bäst är mest utsatt för frågor.

Det enda som gäller för Maria Küchen är att gå *en* väg med dess samtliga snubbelstenar.

– Till det behövs mod, styrka och lustfylldhet.

## Våga dela med sig av tro

I diskussionen efteråt funderar prästen Tia-Maria Nord, församlingssekreteraren Yrsa Näs och diakoniarbetaren Bo-

**”Allt börjar i samtalet om Gud. Som kyrka och delar i den behöver vi stå för det uppdrag som är vårt.”**

Maria Küchen om att Våga vara kyrka

**Jan Roos på samtalets betydelse.** Tia-Maria Nord arbetar i Vasa svenska de två andra i Munsala. Alla har något att dela med sig

– Ju mer man läser Bibeln, desto mer inser man att Gud är närmare än man trott, säger Bojan Roos.

Tia-Maria Nord tror på smågrupperna och efterlyser vittnesbördet.

– Jag kommer från Helsingfors och tror att min generation är den som vågar backa och se om vi riskerar tappa bort något.

– Jag har varit kristen i hela mitt liv. Först nu har jag lärt känna den helige Ande. Det har förändrat mig, gett mig självförtroende, berättar Yrsa Näs.

– Åh! Kom och berätta om det i vår församlingsgrupp! strålar Tia-Maria Nord.



**HUMOR OCH BIBELN.** Humor handlar om att inkludera och utesluta, att upprätta gränser. Möt Stan Saanila i ett samtal om att sparka på statyer och analysera de tio buden.

# Gud har humor och Jesus kan ta skämt

TEXT OCH FOTO: SOFIA TORVALDS

Stan Saanila är tillsammans med André Wickström aktuell med tvåmansshowen *De tio budorden* som hade premiär på Lilla Teatern förra veckan. Trots namnet handlar föreställningen inte så mycket om Bibelns budord utan snarare om bud och regler som har att göra med humor.

– Vi börjar med de tio budorden och gör våra egna budord om något som vi kan. Det handlar om hur humor fungerar och vad som är roligt och varför någonting är roligt och när någonting är roligt. Att man kanske kan hitta lagbundenheter och system kring det. Men det är alltså ingen föreläsning utan en kulkväll, en show med sång och dans och fänerier.

**Kan man det då?**

– Jo, en del teorier finns det kring det. En av standardfigurerna inom humorn är ”mannen som tror sig vara”. Kalle Anka ska starta en margarinfabrik och han tror att det ska gå jättebra, men publiken vet att det går åt fanders. Men

han är uppfylld av sin egen förträfflighet. Det är en humorarketyper, mannen som tror sig vara.

– Det handlar om att nå ett samförstånd med publiken. Det som man berättar måste den på något sätt vara redo att acceptera. Ju mera man har gemensamt med publiken desto bättre.

**När finlandssvenskar gör teater för finlandssvenskar finns det väl mycket som är gemensamt?**

– Ja, teater tror jag inte är så lätt att göra för finlandssvenskar, för du kan vara onkel Vanja och folk är: ”Där är Robbe! Vi ses ju på Houtskär varje sommar, inte är du onkel Vanja ...!” Så det tror jag kan vara svårt.

– Humor handlar om att definiera här och nu. Ofta säger man att humor är gränsoverskridande. Men de facto är det precis tvärtom. Humorns uppgift är att upprätta gränser och stänga ute andra. Det låter jättetråkigt, men så är det.

– Jag ska bara illustrera en idé: Den unga sommarvikarien ska övervaka ärkebiskopens installationstal, han blir

ivägskickad och han kommer inte tillbaka och tidningen ska gå i tryck. Och så skickar de – det här är kanske på 50-talet – en vaktmästare efter honom och finner honom hemma, och så frågar de: Men skrev du ingenting? Och så säger sommarvikarien att det blev ingenting med ärkebiskopen, det fanns ingen story där. Hur kommer det sig? Jag skulle ju skriva om installationen, men det fanns inget att skriva om. Hur så? Just när han höll på med sitt installationstal fick ärkebiskopen en hjärtinfarkt och dog.

– Det roliga med det här är ju att det kanske fanns en annan story. Men humorn består i att tänk vad stollig den där andra var. Vi som förstår det här skrattar åt honom.

**I religiösa kretsar kan man skratta åt ganska brutal religiös humor inne i gruppen, men kommer någon utifrån och säger haha om någonting religiöst så tänker vi snabbt att det var ju fräckt. Man ska vara innanför subkulturen för att få skratta åt den.**

– För att vi förstår. Vi som känner

**”Många frågar att kan man skämta om allt. Naturligtvis kan man skämta om allt. Men alla kan inte skämta om allt med alla alltid.”**  
Stan Saanila

till lite bättre än dom här andra tollona. Tack vare yrkeskunskaper eller tidigare dialoger och diskussioner har vi löst ut en biljett till att ha rätt till ett samförstånd som inte finns hos de andra.

**De skrattade på Jesu tid**

– Jag har teorier om Bibeln och humor. Jag tror att Bibeln är full av humor, men det är stelnad humor, det är humor som vi inte längre ser. Vi begriper inte att den är avsedd som humor. I universum är vi omgivna av stelnad humor. Vi ser till exempel inte att namnet på Arabiaporslinet kommer från ett skämt. Det fanns ju de här villorna i Helsingfors: en hette Kanaan, en hette Arabia. Ingen döper ju sina villor så på riktigt, att det här är nu Kanaans land och det här är nu Arabia, inte sant. Utan det är hahaha-Kanaans land, hahaha-Arabia. Kanske fanns det mycket sand just på den tomten. Och där uppfördes fabriken och området blev Arabia. Så det är egentligen hahaha-Arabia, men vi ser inte det för det har upprepats så många



**STAN SAANILA** har tillsammans med några vänner skapat företaget Giant horse med idén att göra konstnärliga saker och roliga grejer som de inte kunnat göra någon annanstans. På webbsidan [www.voxpop24.com](http://www.voxpop24.com) kan vem helst gå in och rösta på vilken presidentkandidat som helst. – Tanken är att det gör det möjligt för människor att frigöra sig från mediehusens godtyckliga gallupar.

gångar att det har upphört att vara utanför normen och blivit innanför normen.

– På samma sätt är det med Bibeln. Vad som helst där, vatten till vin eller fem bröd och två fiskar, vadsomhelst. Folk har skrattat så att tårarna har runnit. Att det här är ju fantastiskt, vilken kille, skriv det här! Jesus går i templet och sparkar omkull månglarnas bord: han hade *balls* den jappen, det är nog det roligaste jag har hört, där satt de där månglarna! Han satte de skriftlärda på pottan, herre du milde, vilken kille!

– Där satt han som tolvåring och berättade saker och ting. Där fanns de här skäggiga prästerna som hittills har kunnat allt, och så kommer det en tolvåring! Ja, vet du!

– Så kan man också fråga sig att har Gud humor. Och mitt svar är att naturligtvis har han det, för humor utgår från att man vet hur saker och ting borde vara och sedan är de inte så. Och om någon så vet ju Gud hur saker och ting borde vara. Och så ser han hur de är och tänker herre du milde, eller kanske han säger *jag* du milde, eller *jag jag* milde.

**Vad är roligt när det gäller religiös humor?**

– Vad som helst där man har gemensamma ramar. Just kristen humor är ganska svår för kristendomen är enormt inkluderande till sitt väsen, fattig och rik och judar och greker, då är det inte så många som kan vara utanför och också om de är utanför är de okej. Eller hur? Det hör inte till kristendomen att säga de där dumma tyskarna, hahaha. Det är svårt att ha det som utgångsläge för även om de är tyskar så älskar vi dem också.

**I kristna vitsar blir det ju ofta: det var en metodist och det var en baptist ... Då måste man veta väldigt mycket för att förstå.**

– Som all humor handlar det om att inkludera och exkludera. Därför är det så att i filmer och teater så vänder sig någon till en annan och förklarar att sidu det var när ... För man vill att den andra

ska vara med. Humor och teater skiljer sig på det viset att i teater så finns det en överenskommelse med publiken, om ej uttalad. Men tanken är att det som sker på scenen sker oberoende av publiken. **Lars Noréns** familjehelvetete existerar oberoende av om publiken ser det eller inte. Oberoende av om någon sitter där så händer det här i en villa i Skåne. Eller det finns en körsbärsträdgård i Ryssland där folk är uttråkade oberoende av om publiken är där eller inte. Men den överenskommelsen finns alltså inte i humor eller shower. Då är överenskommelsen att vi är här tillsammans. Vi spexar inte oberoende av publiken.

**Som skillnaden mellan en katolsk mässa och en frikyrklig sammankomst. Mässan pågår ju fast det bara skulle finnas en präst på plats.**

– Just så, bra exempel!

**Jag har börjat tycka att religion har blivit upphetsande på samma vis som sex var det någon gång tidigare. Någon berättar att deras barn kom hem och sa någonting om Jesus – hihhi. Det har blivit så exotiskt och spännande att man nästan lite rodnar. Har du märkt det?**

– Nej, jag har inte märkt det men jag kan förstå att det sker när saker och ting faller utanför normen. Det har varit normen att man går i kyrkan på söndag och alla de här religiösa uppfattningarna delas av alla. Men när det religiösa området krymper så faller saker utanför normen och blir lite tokiga. Det är det som håller på att hända med kristendomen, det blir lite tassigt och lite lustigt, att hur kan man vara med sådana där tomtar och troll. Det är lite udda. ”Vi säger så, i toleransens namn accepterar jag det här, men du vet själv att det är lite ...”

– Det är motsatsen till vad som händer med homosexualitet, där går det ifrån det där ”okej, man kan ju ha den uppfattningen” till ”jo, vad är det med det?”. Men så är det med allting, det är

**”Om man läser dem som fan läser Bibeln så finns det ju hur många kryphål som helst.”**

Stan Saanila om de tio buden

helt normalt att det sker sådant i samhället, att domäner vidgas. Det handlar igen om vad vi tycker gemensamt.

**Man får skämta om Jesus**

– Nu finns det alltså inte i den här föreställningen något skämtande med religioner. Men i princip tycker jag, fast jag själv är kristen, att det ska man göra hur mycket som helst. Det är kristendomens styrka. Man kan tänka sig kristendomen som en marmorstaty som det har sparkats på i 2000 år – och den har inte ramlat omkull. Det visar för mig att det är värt någonting. Så finns det andra religioner, till exempel den muslimska, där det är absolut förbjudet att sparka på den. Frågan är vilken som kommer att stå kvar. Nu kan jag inte spola framåt så jag vet inte. Men det är två diamentralt skilda synsätt. Det har naturligtvis varit så också inom kristendomen att man absolut inte får pinka och sparka på den här statyn. Men att folk ändå har gjort det och att den ändå stått kvar visar för mig att den har ett värde.

– Jag blir naturligtvis ledsen när folk med flit säger hemska saker och gör hemska saker uttryckligen för att sårar, men jag tror inte att själva religionen tar någon skada av det. Det finns ingenting som människor kan göra så att luften skulle gå ur Jesus.

**Men du har alltså blivit sårad av andras religiösa vitsande?**

– Jo, förstås. Att varför ska man vara på det viset. Eller så kan jag tycka att det inte var roligt.

**Att det inte var tillräckligt inkännande för att du har mer kunskap om ämnet?**

– Det blir jag nästan mest trött på. Det att man berättar hur saker och ting är, att kristna är på det eller det viset, och utgångspremissen är fel. Att jag har nu så förbannat svårt för fotboll, man har en knytnävsvor boll som man ska kasta i mål. Jag förstår inte ... den är nu in-

te knytnävsvor och man ska inte kasta den i mål. Men annars, jo ... Men som jag sa, jag tycker det är bra att man kritiserar, för om det inte håller så var det ingenting att ha. Går det sönder så var det ju fel på produkten.

**De tio buden, de riktiga, vad säger du om dem?**

– Det som är så fascinerande med dem är att det är så mycket som är okej. Om man läser dem som fan läser Bibeln så finns det hur många kryphål som helst. Du ska inte bära falskt vittnesbörd mot din nästa, okej, men du får alltså säga hemska saker som är sant. Att Lundström han gifte sig för pengarna, det är sant, det vet alla. Sen är det ju roligt hur buden förklaras, det där med du ska inte dräpa. Det är ganska entydigt. Ändå finns det en hel industri av människor, var sig de är präster eller exegeter eller vad som helst, som säger: Jojo, men, du måste förstå ... Hur tydligt ska man göra det? Vad finns det här som är svårt: du ska inte dräpa. Ändå går det att säga: Jojo, men. Det tycker jag är intressant.

– Det står heller ingenting i buden om att man ska vara hygglig mot djur. Puritanerna i Amerika på 1600-talet förbjöd björnhetsning. Varför förbjöd de björnhetsning? Jo, för att det roade folket. Inte för att de tyckte synd om björnarna. Det var okej att tulla eld på deras päls och sticka nålar i dem och piska dem. Det var inte det som var problemet, problemet var att folk skattade åt det.

**De hade alltför roligt.**

– Det måste ju Gud avsky, när folk är nöjda och glada. Puritanerna var de första som sysslade med djurskydd, men det var inte av kärlek till djuren.

– När man tar de tio budorden så märker man att det är inte alls heltäckande. Den som vill ha dem som enda rättensnöre kan göra mycket fanstyg och ha ryggen fri.

## ELLIPS

Tidens tand är vass och mild

När Christer Kihlmans *Människan som skalv* utkom år 1971 försökte jag lära mig gå. Det är intressant att fyrtio år senare ta sig an en bok som är ungefär lika gammal som jag själv. Blir jag skandaliserad? Köper jag det Kihlmanska projektet, eller har 40 år av samhällsutveckling (eller nedgång) och den bedövande insikten om alla förklaringsmodellens cykliskhet berövat mig den möjligheten?

*Människan som skalv* har nyss kommit ut i nyutgåva hos Söderströms. På baksidan heter det att boken är "ett tidigt och tungt vägande bidrag till det som idag är det mest omtalade inom nordisk litteratur: autofiktionen".

Kihlmans kopplingar mellan sina problem och den bigotta samhällsmoralen känns på sina ställen som exotiska tidsbilder. Han kommer inte med några biologiska förklaringsmodeller till vare sig sin alkoholism eller homosexualitet, men diskussionen kring orsaker kunde för övrigt lika gärna handla om till exempel ätstörningar i dag. Var det mamma? Amningen? Pappas irritation, den självupplevda vekheten?

Det är just de smärtsamma bitarna som lever allra mest. Plågan och förnedringen blir aldrig gammal och frun står där evinnerligen och är iskall och rasande och vägrar laga middag eftersom mannen ändå aldrig kommer från krogen.

Förklaringen och analysen slokar och vissnar. Känslan dör inte. Den känsla som sprattlar allra ivrigast också efter 40 år verkar vara skammen. Just i stunderna av nattsvart pinsamhet när *Människan som skalv* upp till de finaste exemplen av nordisk, autofiktiv förnedring.

■ SOFIA TORVALDS

# Jag ser upp för alla snälla tanter

**LIVSOPTIMISM.** Det kan ta honom timmar att knyta skorna. Det ser Jonas Helgesson som en seger. Läkarerna tänkte aldrig att han skulle behöva promenadskor, att han skulle kunna gå.

TEXT: NINA ÖSTERHOLM FOTO: JOHAN SANDBERG

Jonas Helgessons liv höll på att sluta samma dag som det började. Vid förlösningen lindade sig navelsträngen runt hans hals och han var utan syre i 30 minuter. Delar av hjärnan förlamades permanent.

– Jag brukar likna min kropp vid ett dåligt dataspel. Det tar evigheter innan det startar och när man väl kommer igång är grafiken värdelös, säger Helgesson.

Tack vare envisa föräldrar som inte särbehandlade honom nämnvärt jämfört med syskonen fick han en alldeles särskild kämpaglöd. Som tioåring vägrade han bli stamkund på hjälpmedelscentralen men ville ändå göra allt som kompisarna gjorde: cykla, skida, simma – och han ville göra det själv.

– Skulle jag alltid ha valt den enklaste vägen i livet och tagit emot all hjälp jag erbjöds, då skulle jag inte ha varit här i dag. Jag måste akta mig lite extra för alla snälla tanter.

## Köra moppe, hoppa från klippor

I dag är Jonas Helgesson privatföretagare, författare och eftertraktad föreläsare som också bjuder på stå-upp komik.

– Alla ville att jag skulle jobba med datorer men jag ville bli lärare. Jag har alltid gillat att stå i centrum. Alla tittar ändå på mig.

Han började på lärarutbildningen men fick ingen uppbackning av lärarna där. Det egna företaget blev en slags nödlösning.

– Nu skulle jag aldrig byta bort det. I helgen besökte Jonas Helgesson Vasa och de finlandssvenska kyrkodagar-

na. Som huvudtalare vid Ungdomarnas kyrkodagar (UK) fick ha ett varmt mottagande.

## Hurdan var du själv som tonåring?

– Jag hade en moppe men det gick inte så jättebra, jag föll hela tiden. Det var nog då som min kropp på allvar började utmana mig. Jag ville ju göra alla äventyrliga saker som kompisarna gjorde. Hoppa från klippor och sådant.

## Vilken fråga skulle du ha jobbat för som ung delegat på UK?

– Oj, säkert många frågor. Att vara kristen betyder ju också att man vågar tänka nytt, vågar utmana. För mig är det viktigt att man inte försöker förminska Gud eller livet på något sätt. Gud är en gud för alla. Hur kan vi riva fler stängsel än vi bygger upp?

## Sluta sura i kyrkan

Jonas Helgesson är själv uppvuxen inom pingstkyrkan där han fortfarande är medlem. Som föreläsare har han däremot besökt många olika sorters församlingar med ett gemensamt problem: – Varför är kyrkan så tråkig när Gud är så rolig?

Han blir både glad och ledsen över att folk aldrig skrattat så mycket i kyrkan som under hans besök.

– Skratt är den närmaste länken mellan två människor. När vi skrattar tillsammans så raseras fördomarna gentemot andra.

Att Gud har humor är Helgessons övertygad om. Jesu liknelser är ett bra exempel på det.

– En plankan i ögat och kameler som ska rymmas genom nålsögon. Klart



**FÖRFATTAREN OCH** stå-upp komikern Jonas Helgesson från Sverige har en CP-skada som bland annat gör det svårt att skriva på dator. – Det blir finska när jag skriver.

Jesus hade humor och ett annorlunda språk dessutom.

Han får inte heller ihop bilden av hur Gud skulle se ut om han inte var en glad gud.

– Om Gud finns, skulle han då sitta i ett hörn och sura?

## Heter inte Kenneth

Som kristen tycker Jonas Helgesson att vi alla borde upptäcka oss själva lite oftare. – Det är ingen slump att du är den du är. Gud har skapat dig just sådan du är. Har du accepterat det? Innan du upptäcker allt annat borde du också upptäcka dig själv.

I sitt tal till ungdomarna i Vasa pekar han att man inte måste heta Lady Gaga för att vara lycklig.

– Att bara fundera över vad man inte kan är ungefär som att säga hej, jag

## Få böneorden i telefonen

En app för tideböner finns nu också på svenska. Tidegården kan laddas ner för både läsplattor och smarttelefoner.

– Dels är det en rolig grej, dels behöver man inte släpa på tidebönerna i bokform, säger **Gabriel Fjellander** som fick idén efter att ha börjat läsa Bibeln via telefonen.

Fjellander jobbar som

allt-i-allo på kristna Hjälmserydstiftelsen och har utvecklat Tidegårds-appen på sin fritid.

– Idén är väldigt enkel: när man laddat ner appen trycker man på "Be nu" och får fram en bön som passar dagen och stunden.

Appen bygger på boken *Tidegården – Kyrkans dagliga bön* (Arcus förlag 1995). Sammanlagt finns det 119



"FROMCOOLA" TIDEGÅRDEN kan laddas ner gratis.

FOTO: MARINA WIJK

böner som alternerar enligt ett fyraveckorsschema. Antalet böner per dag är fem.

Bönerna bygger på citat ur psaltaren och är tänkta för olika tider under dagen.

– Man bad med samma ord redan under Jesu tid och tidegården har överlevt i klostren ända till våra dagar. Det visar att de tål tidens tand, säger Fjellander.

Själv blev han bekant med bönetraditioner på ett studentboende i Lund.

– Det sköna med tidebö-

ner är att du inte behöver producera något själv eller känna prestationsångest inför ditt uttrycksätt fastän du ber inför andra. Vis-sa dagar känner man sig helt mosig i huvudet och då kan man läsa med även om man inte riktigt kan koncentrera sig.

Tidegården för Android och iOS släpps helt gratis och utan reklam.

– Det känns inte rätt att ta betalt, ibland kan jag bli lite sur på kristna som för-

söker sko sig på sin tro.

Appen tog fyra månader att utveckla. Fjellander planerar en uppdatering med varianter för kyrkoårets olika helgdagar och högtider senare i vår.

– Jag hoppas att appen ska upplevas som ett smidigt bönehjälpmedel. Om den får 500 nedladdningar så är jag nöjd. Någon kallade appen "fromcool", det är ett bra betyg.

■ MARINA WIJK



heter inte Kenneth. Eller som att skriva en butikslista på allt det du inte ska köpa. Du får stanna rätt länge i den butiken i så fall.

Poängen är att ingen kan allt men alla kan något. Och du får fokusera på det du kan.

– Kan du lyssna? Det lär vara jätteviktigt, åtminstone enligt min fru.

Själv är Helgesson bra på golf och på att dricka kaffe.

– Jag är en sådan som dricker en kaffe

före jag dricker eftermiddagskaffe. Det är mitt intresse och min passion.

Han konstaterar att han inte kan lika mycket om sitt handikapp som om kaffe.

– Jag har både accepterat och trotsat min CP-skada men det är inte mitt intresse, jag är inte mitt handikapp. Jag är mer kaffeälskare än CP-skadad.

Också sitt förhållningssätt till skadan har han med tiden lyckats vända på. Visst kommer det tunga dagar, särskilt

när han inte får ett sakligt bemötande.

– Folk som tycker jag hade otur som fick en CP-skada. Jag tycker jag hade tur som fick ett liv. Läkarna sa att jag kommer att dö så jag väntar mig inga mirakel. Jag försöker se livet som en fet bonus.

**Vad tycker Jonas Helgesson om det finska kaffet? Se en videointervju med honom på webben: [www.kcsa.fi/kyrkodagar](http://www.kcsa.fi/kyrkodagar)**

#### JONAS HELGESSON

Författare till böckerna Grabben i kuvösen bredvid och ett CP-bra liv (Libris).

Gift med Hanna, bor i Malmö.

Spelar golf.

**”Skratt är den närmaste länken mellan två människor. När vi skrattar tillsammans så raseras fördomarna gentemot andra.”**

## Kyrkans webbsatsning fick pris

**UTMÄRKELSE.** Andligt liv på webben-projektet har utnämnts till Årets kristna mediegärning. Utmärkelsen ges av Kristna medieförbundet.

– I projektet medverkar människor med iver, visioner och uthållighet, säger **Thorleif Johansson**, ordförande för Kristna medieförbundet som valde årets vinnare.

Andligt liv på webben är kyrkans mångåriga projekt för att utveckla det andliga arbetet på nätet. Inom ramarna för projektet har nästan 2 000 församlingsanställda utbildats i att använda webben i sitt arbete.

I fortsättningen delas utmärkelsen ut endast vartannat år. Den byter också namn till Kyrkans kommunikationspris.

## Svenska technomässan turnerar

**GUDSTJÄNST.** Technomässan från Katarina församling i Stockholm åker på turné, skriver Kyrkans Tidning.

Mässan innehåller de traditionella gudstjänstelementen i form av klubbmusik. Bänkarna är borttagna och kyrksalen har blivit ett dansgolv.

Under de kommande veckorna introduceras konceptet i bland annat Mo-

ra och Västerås. I Furuängsen i januari är artisten E-type förband.

– Det finns fortfarande många fördomar om kyrkan. Vi vill öppna upp för dem som tror att kyrkan är bakåtsträvande, säger församlingspedagogen **Johan Lindström** till Kyrkans Tidning.

Den första technomässan ordnades i april förra året.

## Bönestund för Hollywood

**FÖRBÖN.** Kristna i USA ordnar förbön för nöjesdistriktet Hollywood. Bönestunden äger rum nära Universal studios den 15 mars.

Enligt organisatören **Faytene Grasseschi** handlar det om att be Gud beröra en organisation med stort globalt inflytande.

– Vi hoppas att Gud ska visa sin kärlek och kraft i nöjesbranschen på ett sätt

som påverkar massorna, säger Grasseschi till tidningen Christian Today.

Enligt henne tillbringar amerikaner i snitt under 28 timmar per år i kyrkan medan mediekonsumtionen är sex timmar per dag.

18-åriga amerikaner ska enligt tidningen ha sett 16 000 simulerade mord och 200 000 våldsdåd i medierna under sin livstid.

## NY BOK UTE NU!



24,90

### John Vikström: När jag ser din himmel



Hela vår värld är full av Guds under. De finns inom räckhåll för oss, om vi bara har vilja och förmåga att se dem.

Att bli sedd och älskad är viktigt för varje människa. Ärkebiskop emeritus John Vikströms uppmuntrande budskap är att var och en av oss vandrar trygg under Guds blick.

### Vacker andakts- och gåvobok!

*”Blicken, seendet, är kärlekens särskilda medel och uttryck.*

*Var och en av oss vill bli sedd.*

*Såsom det lilla*

*barnet söker*

*sin mors blick,*

*så söker vi livet*

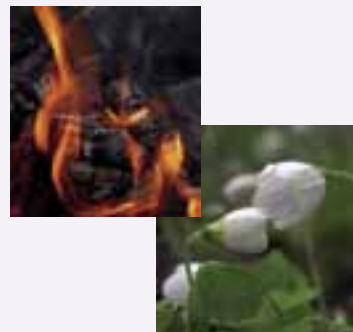
*igenom blickar som*

*försäkrar oss om*

*att vi inte är bortglömda,*

*att någon bryr sig om oss*

*och frågar efter oss.”*



[www.fontanamedia.fi](http://www.fontanamedia.fi)  
tfn (09) 612 615 30



**fontana**  
M • E • D • I • A

1 T	2 U	3 D		4 S	5 E	6 T		7 B	8 X	9 J	10 M	11 K	12 G		13 N	14 Y	15 S		
16 B	17 X	18 I		19 F	20 R	21 O	22 J	23 G		24 O	25 C	26 B	27 H	28 T		29 D	30 H	31 K	
32 Z	33 F	34 P		35 O	36 J	37 B	38 U	39 Y	40 B	41 M	42 L	43 T	44 K	45 I		46 Å	47 D	48 A	
49 S	50 U	51 P	52 Y		53 B	54 E		55 T	56 C	57 V		58 G	59 A	60 K	61 Y	62 E	63 T	64 R	
65 F	66 V		67 H	68 D	69 G	70 M	71 N	72 K		73 B	74 L	75 S	76 O	77 R	78 A	79 I	80 J	81 Z	
82 H	83 P	84 X		85 T	86 E	87 S		88 L	89 C		90 K	91 N	92 O		93 Y	94 D	95 L		
96 M	97 V	98 Z	99 E		100 G	101 P	102 X	103 B		104 A	105 U	106 Y	107 N	108 E		109 H	110 K	111 N	
112 T	113 L	114 E	115 H		116 Z	117 F	118 G		119 Å	120 O	121 C	122 V	123 D	124 B	125 Y	126 K	127 H	128 R	

Konstruerat av ANN HUSMAN

- A Ett vassare är bättre 104 48 78 59
- B Bestämmer vår arvsrätt 26 40 53 16 124 73 7 103 37
- C "Där dansar konung Farao uti Egypti land, ja, tänk vad han blir glad ibland"  
121 56 25 89
- D Jakob hade en 29 94 3 47 68 123
- E Amor hos Stiernhelm 86 5 62 114 54 99 108
- F Fina med press 19 33 117 65
- G Var billig bok förr 118 100 58 69 23 12
- H Enskild 127 27 67 109 82 30 115
- I Svärson 79 45 18
- J Ger blank yta 9 80 36 22
- K Vällas av mjöldryga 110 60 31 90 126 11 44 72
- L "Bevars, vad ni gjort er besvär!" 42 113 95 74 88
- M Har sitt överhuvud 70 10 41 96
- N Kan kolsyra 91 107 13 71 111
- O Får vara ifred 35 92 24 120 21 76
- P Ädelt lövträd 51 83 34 101
- R Kraftord 20 128 77 64
- S Skuld 75 4 15 87 49
- T Prassligt underlag 6 63 43 55 112 28 1 85
- U Rengör 105 38 2 50
- V Mera engelsk räd 57 66 97 122
- X Endast 17 84 102 8
- Y Tagits av daga 93 14 106 125 39 52 61

**PSALMVÄVEN**

Fyll i de ord som sökes på raderna A-Å. Motsvarande siffra i kombination med radens bokstav finns i rutfältet upptill. Flytta över bokstäverna så att den första bokstaven på rad A motsvarar A104, den andra A48 o.s.v. Den färdiga texten i rutfältet bildar en psalmvers. De första bokstäverna i raderna A-Å bildar psalmens namn.

Oftast håller sig Psalmväven till den nya psalmboken, men för att det ska vara klurigt kan det ibland hända att vi använder oss av en äldre version av någon psalm.

Rätt svar på förra psalmväven är psalm 43, vers 2, som börjar med orden Om straff du ville kräva. **Vinnare** i förra Psalmväven är: **Jens Biskop**, Kronoby, **Ethel Eriksson**, Brändö, Åland och **Britta Isaksson**, Mariehamn. Grattis! Prisböckerna kommer på posten.

**SKICKA IN!**

Skicka in din lösning till Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors senast 21.2.2012. Märk kuvertet "Februari-psalmväv". Bland de rätt svaren lottar vi ut tre bokpris. Lycka till!

**Psalm nr och vers i Psalmboken:**

som börjar med orden .....

Namn & adress: .....

.....

.....



- Z Viss makrill 32 116 98 81
- Å Likt lik 46 119

## UR EVANGELIET

”Herre, nu låter du din tjänare gå hem, i frid, som du har lovat.”

Läs mera i Luk 2:22-33

## OM HELGEN

### En mässa för ljus och bebisar

Kyndelsmässodagen hör till våra äldsta kristna fester. Dagen har sina rötter i 300-talets Jerusalem. Ämnet är söndagens evangelietext om hur Josef, Maria och det lilla Jesusbarnet besökte templet i Jerusalem.

Kring år 1000 började man välsigna de ljus som skulle användas i kyrkan i samband med Kyndelsmässodagens mässa. Seden lever fortfarande inom katolska kyrkan. Många lutherska församlingar i Finland ordnar baby-mässor på Kyndelsmässodagen till minne av Jesusbarnets första besök i templet.

## RUNT KNUTEN

### Mjuka skor och mjuka rörelser. Också kroppen är helig!

Helig dans i Olars kyrka i Esbo måndagen den 6 februari med Heidi Jäntti m.fl. Inga danskunskaper krävs, ta med mjuka, bekväma inneskor.

Res med oss

” I BIRGER JARLS FOTSPÅR ”

## VÅRRESA 17-21.5

Östergötland: Vadstena, Linköping, Skänninge, Bjälbo...

Pris/pers i dubbelrum/hytt: Ca 560€, inkl. båtresor, hotell, busstransfer, dagliga måltider  
Enkelrum/hytt mot extra avgift

Info & anmäling: Kyrkoherde Anders Lindström 0400-527488

Förlängd anmälingstid till 7.2!

Info: [www.ekenasforsamling.fi](http://www.ekenasforsamling.fi)

EKENAS FÖRSAMLING - MITT I LIVET

# INSIDAN

Ansvarig redaktör:

Erika Rönngård,  
(09) 612 615 50,  
annons@kyrkpressen.fi

Annonsera i Kyrkpressen!

Tom Kytöpuuro 041 447 5725, tom.kytopuro@kyrkpressen.fi  
Björn Sten 0400 012 390, bjorn.sten@kyrkpressen.fi  
Leif Westerling 050 329 4444, leif.westerling@kyrkpressen.fi  
Jonny Åstrand 050 092 4528, cjcenter@malax.fi

## BETRAKTELSEN JESSICA BERGSTRÖM



## Rätt plats, rätt tid

”GÅ I FRID och tjäna Herren med glädje”, hälsas vi i slutet av varje högmässa. En fin tradition bland kristna världen över är att mötas eller skiljas med orden ”Guds frid”. Glädje och frid hör ihop. Glädje och frid är något som i bästa fall präglar varje människomöte, varje uppgift eller utmaning vi tar oss an, och framför allt vår Gudsrelation.

Längtan efter den största glädjen – det som i vardagligt tal kallas för lycka – är något som förenar den moderna människans strävan och hennes sätt att leva. Vi söker något mer, det där lilla extra som säger att vi har ett överflöd (inte nödvändigtvis av pengar) och att allt är bra, att allt är frid. Vad människan strävar efter och tror sig behöva för att uppnå detta tillstånd har kanske varierat genom tiderna. Men sökandet efter något större är gemensamt. Trots att materialismen genomsyrar vår tid verkar de flesta vara överens om att riktig lycka har väldigt lite med pengar eller ägodelar att göra. Hälsa och goda relationer är viktigare.

**SIMEON VAR** en man som längtade efter lyckan. Han längtade efter att få den djupaste glädje han kunde tänka sig, att få se Herrens löfte uppfyllas och få möta frälsaren. Ledd av Anden möter han Jesusbarnet i templet och fylls av stor glädje och frid. Barnet kunde ha varit från vilken familj som helst, men Simeon vet att det här är frälsaren. I ett litet barn ser han världens tröst. Han ser Gud själv. Är det kanske just det här som det innebär att vara ledd av Anden? Att kunna se den djupare meningen med det som sker. Att kunna se löftet och nåden i allt man möter. Att kunna känna frid över att man är ledd och buren, att man är på rätt plats vid rätt tillfälle.

Rädslan över att gå fel väg och rädslan för misstag eller meningslöshet får mindre utrymme när en människa har frid över att Anden leder en rätt. Den frid som innebär att vi som Guds barn får känna glädje över att han är med oss och leder oss, den friden tror jag är den sanna lyckan. Den lycka som ökar när man delar den med andra. Den glädje som sprids när man med tillförsikt kan önska sin medmänniska Guds frid. Den medvetenhet om att Gud gjort allting väl och att vi kan öppna våra händer och ta emot av hans goda. Vårt sökande möter sitt svar när Kristusljuset får lysa upp vår väg och vårt liv. När vi ser att mörkret egentligen bara är brist på ljus och att han förmår lysa upp det överallt där han ges plats. Där får både glädjen och friden rum. Där får vi tjäna Herren och varandra med glädje.

Jessica Bergström är församlingspastor i Korsholm.

## #bönetwitter

”Guds frid till alla som längtar. Guds frid till den som söker. Ge oss Herre den glädje och det ljus som bara du kan tända.”

Följ Kyrkpressens böne-twitter på sökordet #bönetwitter

## HELGENS TEXTER

**FÖRSTA LÄSNINGEN**  
Mal 3:1-2

**ANDRA LÄSNINGEN**  
1 Joh 1:5-7

**EVANGELIUM**  
Luk 2:22-33

Kyndelsmässodagen. Söndagens tema är ”Kristus, utstrålningen av Guds härlighet”.

## PSALMFÖRSLAG

**52, 54, 322 3-4, 304, 222(N), 31.**

Psalmer är valda av Tor Lindgård.

## I KLARSPRÅK

**Prostration** (lat) är ett liturgiskt bruk som innebär att en bedjande person lägger sig framstupa eller raklång som tecken på vördnad och överlåtelse. Prostration förekommer främst i de ortodoxa kyrkorna och i den romersk-katolska kyrkan i samband med vigningar och avläggelse av klosterlöften samt i långfredagsliturgin.

Mest känd är prostrationen kanske från islam, där den ingår i tidebönen. Där går man från stående läge till att sätta sig på knä, lägga pannan mot marken och sätta sig på knä igen.

Källa: Kyrklig ordbok m.fl.

## KALENDERN 3.2-9.2

### DOMPROSTERIET

#### ■ BORGÅ

**Sö 5.2 kl. 12:** Familjemässa i domkyrkan, Wilén, S Lindgård, Söderström, Tollander, barnkören Diskanten, dagklubbsbarn, lägerdeltagare från SOS-lägre. Färdtjänst.

**LUNCH till förmån för GA:** på församlingshemmet efter mässan. **kl. 10:** Gudstjänst i Svartbäck-Spjutsund skärgårdskyrka. S Lindgård, Helenelund **kl. 15:** Gudstjänst i Mikaelskapellet, Anderssén-Löf, Helenelund **kl. 18:** Kvällsmässa i Lilla kyrkan, Anderssén-Löf, Evening Mess, tejudning

#### ■ LAPPTRÄSK

**To 2 kl 13:** andakt i Servicehusets matsal och kl 15 på Tallmogården, CÅ, VT **kl 18.30:** körens samövning i Sibbo, Cantando deltar **Sö 5, Kyndelsmässodagen, kl 18:** (Obs! klockslaget) Gospelmässa i kyrkan med Östra-Nylands kyrkosångskrets, lit. och predikan pastor Hanna Eisentraut-Söderström. Kollekt till insamlingen Gemensamt Ansvar. Konfirmanderna deltar. **On 8 kl 9.30:** vuxen-barn i fh **kl 15.15:** Barnklängen i fh

#### ■ LILJENDAL

**Högmässa:** Sö 5.2 kl 10 i Sävträsk kapell. H Djupsjöbacka, A Jokinen. **Vuxen-Barngruppen:** Ti 7.2 kl 10-12 på Kantorsgården

#### ■ LOVISA

**Morgonkaffe:** to 2.2. kl 8.30 i Tikva **GA-jippo nattstickning:** fre 3.-lö 4.2. kl 18-8 i Församlingshemmet med Desirée Kantola, kl 18 info om kvinnobanken **Skriftskollektion:** sö 5.2. kl 10-15 i Församlinggården **Gudstjänst:** sö 5.2. kl 12 i Lovisa kyrka, Eva-Lotta Blom, Arno Kantola **Samkristen förbönkväll:** må 6.2. kl 18 i Församlinggården **Pensionärerna:** ti 7.2. kl 13, Nord-ea-banken besöker oss **Morgonkaffe:** to 9.2. kl 8.30 i Tikva **Ordets och börens kväll:** to 9.2. kl 18.30. i Lovisa kyrka, Håkan Djupsjöbacka, Karl af Hällström

#### ■ PERNÄ

**Familjegudstjänst:** sö 5.2 kl. 10.00 i kyrkan, Robert Lemberg, Minna Silfvergrén, Paula Jokinen, Erica Wallén. Gemensamt ansvar insamlingen startar. Korvgrillning på kyrkans parkeringsplats. **OBS! Ingen andakt i Isnäs servicehus.**

#### ■ SIBBO

**SIBBO KYRKA Sö kl 12:** familjemässa Helene Liljeström, Katja Korpi, Lauri Palin. Barngruppen

Kungens Klubb. Kyrkkaffe i kyrkan. Särskilt för konfirmander. Söndagsskolan deltar. **Kyrkobrodererna:** Fr kl 18.30 (obs tiden!) 3.2 i N Paipis bykyrka. Resa til Turkiet. Damerna inbjuds. **Diakonisyförening:** Må kl 18.30 hos Rose-Maj Olander Brobölev 47. **Äldre i Söderkulla:** On kl 13 i Söderkulla församl.sal, Korpi. **Sportlovsskiftskolans föräldrakväll:** To kl 18 9.2 på Nilsasgården.

### HELSINGFORS PROSTERI

#### ■ JOHANNES

[www.helsingforsforsamlingar.fi/johannes](http://www.helsingforsforsamlingar.fi/johannes)  
**Fr 3.2:** **kl. 10-11.30 Humlans familjeträff Hörman:** Högbergsgatan 10. Ollberg. **kl. 12-13.30 Veckolunch:** i Högbergsgården, Högbergsgatan 10 E 2 våningen. Vi bjuder på lunch. Frivillig avgift till Kyrkans Utlandshjälp.

#### Lö 4.2:

**kl. 11-13 Familjebrunch:** i Hörman, Högbergsgatan 10, gatuplanet. Sundblom-Lindberg. **kl. 13-17 Traditionell ljusstöpning:** Tomas kyrka, församlingshemmet. Rönnvägen 16. Försäljning till förmån för Gemensamt Ansvar vid kyrkkaffet 5.2 i Högbergsgården. Böckerman.

#### Sö 5.2 Kyndelsmässodagen:

**kl. 12 Högmässa:** Johanneskyrkan. Lindström, Ray, Böckerman, Henricson, Löfman. Kronans barnkör. Insamlingen Gemensamt Ansvar inleds. Kyrkkaffe med information om årets insamling samt försäljning av Gemensamt Ansvar-produkter. **kl. 16 Familjemässa:** S:t Jacobs kyrka. Sundblom-Lindberg, Henricson. S:t Jacobs barnkör. **Må 6.2:**

**kl. 10-11.30 Tomas familjeklubb:** Tomas kyrkas dagklubbstymme, Rönnvägen 16. Frände. **kl. 11-12.30 Cellträff:** Andliga samtal och förbön i S:t Jacobs kyrka. Gertrud Strandén. **Ti 7.2:**

**kl. 12 Lunchmusik:** Gamla kyrkan. Martti Laitinen. **kl. 13 Träffpunkt för seniorer och daglediga:** Högbergsgatan 10 E 2 vån. Livets högtider I: ”Födelsen och dopet i folktron och i kyrkans liv”. Anhild Träskman, Ahonen, Löfman. **On 8.2:**

**kl. 10-11.30 Familjeträff i S:t Jacob:** Kvarnbergsbrinken 1. Löfström. **kl. 15-16.30 Mariakretsen:** Tomas kyrka. Frände. **kl. 15-16.30 Diakoniträff:** S:t Jacobs kyrka. Salenius. **kl. 18 Kvällsmässa:** Gamla kyrkan. Busck-Nielsen, Almqvist, Böckerman.

#### To 9.2:

**kl. 13 Samtalsgrupp:** Folkhälsans seniorhus. Djupsjöbacka.

#### ■ MATTEUS

**Matteus hemsida:** [www.helsingforsforsamlingar.fi/matteus](http://www.helsingforsforsamlingar.fi/matteus)

**MATTEUSKYRKAN:** Åbohusv. 3 **Sö 5.2 kl. 12:** högm, Hallvar, Lankinen, Matteus kyrkokör.

Lunch till förmån för Gemensamt Ansvar. Meny: kycklingryta med ris och sallad, fruktkvarv och kaffe. Pris: vuxna 10 euro, barn 5 euro (under 12 år gratis), familjer 20 euro. Cecilia Forsén från Kyrkans Utlandshjälp informerar om insamlingens utländska mål, Uganda. Lotteri.

**Sö 5.2 kl. 16:** knattekyrka för hela småbarnsfamiljen, Rönnberg, Bärilund-Palm, Brummer. Vi sjunger glada rörelsesånger och får också röra på oss. Leksaks-kollekt. Kaffe, saft och bröd. I samband med knattekyrkan ordnas möjlighet att byta barnkläder (0-6 år) och leksaker. **On 8.2 kl. 8.30:** morgonmässa, Forsén.

**NORDSJÖ KYRKA:** Hamnholmsvägen 7

**Må 6.2 kl. 12.30:** Nordsjö samtalsgrupp, Karin Degerman.

**ÖSTERSUNDOM KYRKA:** Kapellvägen 65

**Sö 5.2 kl. 10:** högm, Ahlfors, Lankinen, Matteus kyrkokör. Kyrkkaffe.

#### ■ PETRUS

[www.petrusforsamling.net](http://www.petrusforsamling.net)  
**Fr 3.2:**

- **kl. 10 Musiklek för barn och föräldrar:** i Lukascetret (Vespervägen 12 A). Sussi.

- **kl. 13 Missionskrets:** i Månsas kyrka. Bodil Sandell.

**Sö 5.2:**

- **kl. 10 Högmässa (N):** i Munksnäs kyrka. Kass, Söderström. Kyrkkaffe.

- **kl. 10 Högmässa (N):** i Äggelby gamla kyrka. Sandell, Hilli. Kyrkkaffe.

- **kl. 12 Högmässa (N):** i Kårböle kapell. Kass, Söderström. Kyrkkaffe.

- **kl. 15.30 Puls-gudstjänst:** i Månsas kyrka. Björk, C. Perret, Kass, Lassus. Puls är en gudstjänst för alla! Kampanjen ”100 dagar med Jesus” startar. Kom med! Dag 1: ”Vem är Jesus?”. Piz-zamingel efteråt. Barnkyrka.

- **kl. 18 Bibelstudium:** i Malms kyrka. Sandell.

**Må 6.2:**

- **kl. 10 Musiklek för barn och föräldrar:** i Lukascetret (Munkstigen 2). Sussi.

- **kl. 19 Lukasklubben för män:** i Lukascetret. Stig-Olof Fernström.

**Ti 7.2:**

- **kl. 10 Knatte- och babyrytmik:** i Malms kyrka, församlingssalen. Sussi.

**On 8.2:**

- **kl. 18.30 Petruskören övar:** i Lukascetret. Söderström.

**To 9.2:**

- **kl. 10 Knatterytmik:** i Seuris (Månsasvägen 21). Sussi.

- **kl. 11 Babyrytmik:** i Seuris. Sussi.

**Kvinnobrunch:** i Hagasalen lö 11.2 kl. 10.30. Gäst Bodil Sandell. Anm.

## RADIO &amp; TV

## Andrum kl. 6.54

(med repris 8.54)

Fre 3.2 Boris Salo, Jakobstad Lö 4.2 8.53 Familjeandakt. Lars Collmar läser ur sin bok Helga Hund i himlen. Må 6.2 Boris Salo, Jakobstad Ti 7.2 Boris Salo, Jakobstad Ons 8.2 Boris Salo, Jakobstad To 9.2 Boris Salo, Jakobstad.

## Aftonandakt kl. 19.15

Fre 3.2 Johan Klingenberg läser ur Esajas bok Lö 4.2 17.58 Ett ord inför helgen, Petalax kyrka. Sö 5.2 Anders Kronlund, Vasa Må 6.2 Gun Lundell, Sibbo Ti 7.2 Regina Lehtola, Tammerfors Ons 8.2 Boris Källman, Vichitis To 9.2 Karl Sällström, Helsingfors.

## Gudstjänst kl. 13.03

Sö 5.2 Gudstjänst med Petalax församling. Predikant och liturg: Cay-Håkan Englund. Organist: Harri Kahlos.

## GUD 50 FSTS sö 5.2 kl. 15.05

Ungdomens Kyrkodagar firar afrikansk gospelmässa i Karis kyrka år 1984. Repris 8.2. kl. 15.55.

## VÄLGÖRANDE JAZZ

## Dixielandjazz till Kyndelsmäss

Alvi's Dixie Stompers med Hannah Wilson som solist uppträder på Kyndelsmässodagen i Tempelplatsens kyrka i Helsingfors. Vålgörenhetskonserten arrangeras av St. Laxarus Riddarorden, och intäkterna går oavkortade till understödsverksamheten för behövande barn och äldre.

Konserten börjar klockan 17 på söndag och programblad säljs vid dörren före konsertens inledning.

till kansliet, tfn 09-2340 7100, senast on 8.2.

■ **HELSINGFORS PROSTERI**  
**Specialskriftskola:** ordnas den 12-17.6.2012 på Lärkulla stiftsgård i Karis. Konfirmanden bör vara född år 1997 eller tidigare. Ansvariga ledare är omsorgspastor Nalle Öhman och diakonissan för handikapparbetet Kristina Jansson-Saarela. Ytterligare uppgifter ger, K Jansson-Saarela, tfn 09-23402540  
**Församlingarnas samtalstjänst:** dejourerar på tfn 01019-0072 (från utlandet +358 1019 0072) varje kväll kl.20-24. En webbaserad hjälptjänst finns på adressen <http://evl.fi/natjour>  
Användaren behöver inte uppge namn, e-postadress eller andra uppgifter som kan leda till identifiering utan väljer själv en signatur och ett lösenord. Ring eller skriv när Du behöver stöd!  
**DUVs 40 års jubileumskonsert, VINGAR, i Tempelplatsens kyrka:** fredag 10.2. kl. 19. Medverkande; His Masters Noise, Blue Flamenço, Duv Teatern, Melis Jaatinen, Martina Roos. Program vid ingången 15/10 euro. Arr; Duv i Mellersta Nyland, Konstsamfundet, Gemensamt svenskt församlingsarbete.

■ **DEUTSCHE GEMEINDE**  
**So 5.2. 11.00 Uhr:** Abendmahls-gottesdienst (Panzig)

## MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

■ **ESBO**  
**Högmässor sö. 5.2:**  
**Esbo domkyrka kl. 12.15:** gudstj. med små och stora. Lindqvist, Malmgren, Wikman, barnkörerna och dagklubbarna. Gemensamt Ansvar-start. GA-lunch i förs. gården. Symamsellernas försäljning. Köklax kapell, Handelsb. 1, kl. 16. Ertman, Wikman. Kyrkkaffe.  
**Kvällsmässa:** Södrick kapell, Kirstig. 3, ti 7.2 kl. 18, v. Martens, Wikman. Kyrkkaffe.  
**Sportlovsläger för 7-12-åringar:** Mataskär 20-24.2. Anm. v. 5 (30.1 kl. 8 - 3.2 kl. 17) per e-post: [camilla.dannholm@evl.fi](mailto:camilla.dannholm@evl.fi). Lägerplats enl. anm.ordning. Bekr. per e-post må 6.2 fr. kl. 14. Max. 22 barn. Pris: 60 €/barn, syskonrab. 25 %/syskon. Mer info: Camilla Dannholm, 040 709 9446.  
**Kom med som GA-insamlare:**

Frivilliga behövs för 2-timmarspass m. parbössor lörd. kl. 11-17: Ikea 18.2 o. 25.2, Iso Omena 3.3 o. Sello 10.3. Anm. 040 513 0828, [beatrice.karlemo@evl.fi](mailto:beatrice.karlemo@evl.fi). Entresse o. Esbotorget 11.2, Sampogrändens 18.2, Lippulaiva 10.3. Anm. 040 531 1045, [hannele.nygard@evl.fi](mailto:hannele.nygard@evl.fi)  
**EsVoces tar in nya sångare:** Esbo sv. förs. blandade kör erbjuder ett fräscht och intressant program våren 2012! Kören leds av Pia Bengts och Håkan Wikman. Övning on kl. 18.30-21 i Olars kyrka, Olarsbäcken 4. Mer info: [www.esbovenskaforsamling.fi](http://www.esbovenskaforsamling.fi)  
**Helig dans:** Olars kyrka, må 6.2 kl. 19. Heidi Jäntti m.fl. Inga danskunskaper krävs. Ta med mjuka, bekväma inneskor.  
**Skribakonsert för årets konfirmander:** Hagalunds kyrka, Kyrkst. 6, fre 3.2 kl. 18, Sökö kapell, Sökögr. 3, to 9.2 kl. 18.  
**Samtalsgruppen:** Hagalunds kyrka to 2.2 kl. 16-17.30. Mer info: Sissel Stenbäck, 050 562 0094.  
**Tisdagsgruppen:** Olars kyrka 7.2 kl. 18-19.30. Mer info: Kristina Nordman, 050 463 1692  
**Gröndalsafton:** Gröndals kapell, Grönbackav. 2, må 6.2. Pia Mantila. Tema: "Det livgivande ljuset".  
**Jobb-och-matgruppen:** Hagalunds kyrka varje må kl. 19.  
**Symamsellerna:** Vita huset, Prästgårdsgr. 1, varje ti kl. 15-18  
**Öppet hus m. lunch:** Hagalunds kyrka, svenska rummet, varje ti kl. 12-14.  
**Kretsar för pens. & daglediga:** Köklax kapell ti 7.2, Kalajärvi kapell to 9.2, Karabacka kapell to 9.2 kl. 13-15.

■ **GRANKULLA**  
**To 2.2 kl 10:** Samtal kring tro i övre brasrummet.  
- **kl 10.30:** Förbön och lovsång i övre brasrummet.  
**Fr 3.2 kl 16-18:** Konfirmandernas församlingsintegrering (alternativ 1).  
**Sö 5.2 kl 12:** Familjemässa, Sandell, Smeds, Fransman, Granlund.

■ **GRANKULLA**  
**To 2.2 kl 10:** Samtal kring tro i övre brasrummet.  
- **kl 10.30:** Förbön och lovsång i övre brasrummet.  
**Fr 3.2 kl 16-18:** Konfirmandernas församlingsintegrering (alternativ 1).  
**Sö 5.2 kl 12:** Familjemässa, Sandell, Smeds, Fransman, Granlund.

Barnkören. Insamlingen Gemen-samt Ansvar inleds. Lunchservering i övre salen till förmån för GA. Pris: 8 €/vuxen, 4 €/barn 5-12 år, 0-4 år gratis (max. 20 €/familj).  
**Må 6.2 kl 13-15:** Måndagscafé i Sebastos. Andakt kl 12.45 i kapellet.  
**Ti 7.2 kl 9.30-12:** Familjelyktan i Sebastos. Musiklek, sång, rytmik och rörelse, Peitsalo, Fransman. Kort morgonandakt i kapellet. Kaffeservering och fri samvaro.  
**On 8.2 kl 13.30:** Syföreningen i övre brasrummet.  
- **kl 16-18:** Konfirmandernas församlingsintegrering (alternativ 2).  
**To 9.2 kl 10:** Samtal kring tro i övre brasrummet.  
- **kl 10.30:** Förbön och lovsång i övre brasrummet.  
- **kl 18.30:** Bibelkväll i Sebastos, Tonberg-Skogström.

■ **KYRKSLÄTT**  
**Familjegudstjänst på Kyndelsmässodagen:** sö 5.2 kl. 11 i Masaby kyrka. Heikel-Nyberg, Steffen, Nyland. Dagklubbarnas medverkar. Kollekten uppstår i form av torrvaror eller konserver, som delas ut av diakoniarbetarna, till dem som behöver det. Lunch efter gudstjänsten. OBS! Ingen högmässa i Haapajärvi kyrka kl. 10 och Kyrkslätt kyrka kl. 12.  
**Försäljning av saker med "pattina":** sö 5.2 kl. 11-14 i församlingshemmet i centrum.  
Intäkterna går till Gemensamt Ansvar insamlingen. Välkommen och fynda!  
**Bibelgruppen:** ti 7.2 kl. 18.30-20 i Hörnan, Sockenstugustigen 2.  
**Samtalsgruppen VardagsKraft:** ti 7.2 kl. 18.30 i församlingshemmet i centrum.  
Dej att få ut någonting mera av Din vardag. Vi samtar om himmel och jord. Ledare: Lars-Henrik Höglund.

■ **TAMMERFORS**  
**Sö 5.2. Gudstjänst kl 10.30:** Gamla kyrkan, K Rantala, P Sirén, Johanna Ala-Suurula, sång. GA insamlingen börjar!  
**Ti 7.2.:** Mammor, pappor o barn kl 10 SvG,  
**Ti 7.2.:** Tisdagsklubben, SvG grupp I kl 13.30 - 14.30 och grupp II kl 14.30-15.30.  
**Ons 8.2.:** Diakonikretsen kl 13 SvH, besök av biskop Björn Vikström/frågetimme  
**Ons 8.2.:** A-män, männens bas-tukväll kl 18.30 Ilkko. Skjuts från Gamla kyrkan kl 18. Biskop Björn Vikström är med.  
**To 9.2.:** "Brahmsin jumalallinen innoitus" konsert kl 19 Gamla kyrkan, mezzosopran Pirjo Turunen, Merja och Kauko Kontinen, piano. Reijo Ylimys berättar på finska. Frivilligt program 10 €.

■ **VANDA**  
**Veckomässa fre 3.2 kl. 14:** Folkhälsans hus, Vallmovägen 28, Dickursby, Anu Paavola.  
**Högmässa sö 5.2 kl. 10:** i Helsing kyrka St Lars, Kaj Andersson, Nina Fogelberg.  
**Högmässa sö 5.2 kl. 12:** i St Martins kapell, Kaj Andersson, Nina Fogelberg. Kyrkkaffe. Gemensamt Ansvar -info av diakon Carita Dahlberg.  
**Ungdomsmässa ti 7.2 kl. 18:** i Helsing kyrka St Lars, lit. Kaj Andersson, pred. Daniela Hildén, kantor Nina Fogelberg.  
**De Vackraste Andliga Sångerna:** on 8.2 kl. 14 på Folkhälsanhuset

med Nina Fogelberg.  
**INSAMLINGEN GEMENSAMT ANSVAR inleds 5.2.2012!**  
**Tema:** Gemenskap och omsorg. Du kan göra en inbetalning på något av följande kon-ton: Nordea 208918-6775, Pohjola Pankki 500001-20236228, Sam-po 800016-51651, Handelsbanken 313110-465124, Aktia 405500-1414841, Ålandsbanken 660100-2282580.  
Använd referensnumret 305776. Tack för din hjälp!

## RASEBORGS PROSTERI

■ **BROMARV**  
**Sö 5.2. kl.10:** högmässa, Salmi-nen, Lindgård

■ **EKENÄS**  
**Värresa till Östergötland (Sverige):** Kom med på en glad grupprespa i Birger jarls fotspår 17-21.5. Närmare info på webbplatsen [www.ekenasforsamling.fi](http://www.ekenasforsamling.fi)  
**Bind. anm. senast 7.2 till khde Anders Lindström (0400-527488). Resan är öppen även för andra än församlingsmedlemmar. Prova på endagsretreat:** lö 11.2. på Snoan (40€ inkl. måltider). Start kl.9.30 från förs.h., retur ca kl.19.30. Anm. senast 2.2 till Nina Fabritius-Ylitalo (040-7223312).  
**Sportlovsläger:** 17-19.2 på Ramsdal. Läger för barn i lågstadieåldern. Anm. till ungd.arb.led.Kjell Wikström (040-8215327) senast 3.2.  
**Gemensam bön:** lö 4.2 kl.9.30 i Pingstkyrkan.  
**Kyndelsmässodagens ljusmässa:** sö 5.2 kl.17. (Obs! ingen högmässa kl. 10!)

I gudstjänsten predikar församlingens nya t.f. kaplan Monica Cleve. Övriga: A.Lindström, N.Burgmann, M.Danielsson, kyrkokören.  
**SöndagsKulan:** sö 5.2 kl. 10-11.30 i Kulan. Söndagsträffpunkt för barn från 3 år.  
**Tisdagslunch (5€):** ti 7.2 kl. 12 i förs.h.  
**Missionsbodens ändrade öppettider:** Jämna veckor to kl.16-18, lö kl.10-12. Udda veckor to kl.15-19, lö kl.10-14. Biståndsdonationer för Lettland tas emot udda v., donationer för FMS alla veckor. (M-boden 0400-793673).  
**www.ekenasforsamling.fi**

■ **HANGÖ**  
**Sö 5.2 Högmässa:** i Lappvik kyrka kl. 10, A. Laxell, R. Näse. Kaffeservering.  
**Sö 5.2 Högmässa:** i Hangö kyrka kl. 12, A. Laxell, R. Näse.  
**On 8.2 Kompisträff:** kl. 13-14.30 i Villa Teresa.  
**Lö 18.2 Konsert i kyrkan kl. 18, "En kväll med Sankte Per och Thomas Tvivlaren":** med Per Rosenius och Thomas Lundin.

■ **INGÅ**  
**Sö 5.2 kl 10.00, Kyndelsmässod.:** familjegudstjänst i Ingå kyrka. Torsten Sandell, Marianne Gustafsson Burgmann.  
**Sö 5.2 kl 11.30-14.30:** Lunch (vuxna 5 €/barn 3 €) samt försäljning i församlingshemmet till förmån för insamlingen Gemen-samt ansvar. Loppis.  
**Ons 8.2 kl 13.00-15.00:** Församlingsträff för pensionärer och daglediga i församlingshemmet.  
**Ons 8.2 kl 17.00-20.00:** Emma café i församlingshemmets källare.

**Ons 8.2 kl 13.00-18.00:** Lopptorg i ungdomsgårdens garage (Bollstävågen 2 C).  
**To 9.2 kl 9.00:** Bönemöte i Ingå kyrka.

**Verksamhet på finska:**  
**Pe 3.2 klo 17.30:** Sählyä pelataan Merituulen koululla  
**Ti 7.2 klo 18.00:** Etsijät ja löytäjät Pappilassa "Marian elämä".  
**Hiikka Olkinuora.**  
**Ke 8.2 klo 18.00:** Raamattupiiri Bläckhornetissa..

■ **KARIS**  
**Andakt:** To 2.2 kl. 14 i Servicehuset. Raunio; Bonacci.  
**Högmässa:** Sö 5.2 kl. 12 i S:ta Katarina kyrka. Raunio; Bonacci.  
Insamlingen Gemensamt Ansvar inleds. Blockflöjtensemblen Q-consort medverkar. Kyrkkaffe.  
**Konsert:** Sö 5.2. kl. 17 i S:ta Katarina kyrka. Renässansmusik med blockflöjtensemblen Q-consort (Petri Arvo, Riikka Holopainen, Milja Tiainen och Reetta Varjonen-Ollus). Fritt inträde. Programblad 5 euro.  
**Tisdagens mission:** Ti 7.2 kl. 14 i Servicehuset, Klädesfabriks-gatan 6.  
**Stick- och väncafé:** On 8.2 kl. 13.30-15.30 i Servicehuset, Klädesfabriks-gatan 6.

■ **POJO**  
**Torsdagar:** Kl 18.30 Församlings-kören i förs.hemmet.  
**Sö 05.02:** Högmässa i kyrkan, efteråt Gemensamt Ansvar-lunch med kaffe och Runebergstårta, i förs.hemmet. Lotteri.  
**Ti 07.02:** Kl 14 Missionsklubben i diakoniansliet.  
**On 08.02:** Kl 14 Karlakaffe i diakoniansliet.  
**To 09.02:** Kl 12.45 Andakt i Maria-hemmet.

■ **SJUNDEÅ**  
**Mässa:** sö 5.2 kl. 12 i kyrkan, Kai-ku Mäenpää, Pami Karvonen.  
**Bönegrupp:** to 9.2 kl. 18 i Capella, Gun Venäläinen.  
**Klapp och klang:** Sångers med rörelser varje torsdag kl. 10 i Postilla för 1-3 åringar med föräldrar. Mikaela Ståhl-Kokkola.

■ **SNAPPERTUNA**  
**to 2.2 kl 18:** Ungdomskväll i Langansböle  
**sö 5.2 kl 10:** högmässa. Weckström/Nygård, Anette Pyykkö på altviolin. Konfirmanderna får sina biblar, samt lektioner efter mässan.  
**må 6.2 kl 19:** kören övar i kyrkan ti 7.2 kl 9.30: familjekafé i Langansböle  
**ons 8.2 kl 15.30:** barnklubb i Snappertuna  
**ons 8.2 kl 16.30:** barnklubb i Langansböle  
**to 9.2 kl 13.30:** Dagträff i Prästgården. Temat: Att vara kristen. Varmt välkomna!  
**to 9.2 kl 18:** Ungdomskväll i Langansböle

■ **TENALA**  
**To 2.2 kl. 18:** Bönkväll i församlingshemmet  
**Sö 5.2 kl. 13:** Gudstjänst, Uolevi Salminen, Sofia Lindroos  
**Ti 7.2 kl. 13:** Missionskretsen i församlingshemmet  
**Ti 7.2 kl. 18-20:** Studiegruppen i församlingshemmet  
**On 8.2 kl. 15-16.40:** Skriftskolan i församlingshemmet

## ESBO STIFT

■ **LOJO**  
**Sö 5.2. kl 13.00:** Högmässa i Virky kyrka. Raimo Kuismänen, Harri Kerko, Mari Nurmi och Lotta Nyman. Konfirmanderna medverkar, kyrkkaffe.  
**Ti 14.2. kl 13.30:** Svenska kretsen i Virky kyrka. Raimo Kuismänen, Mari Nurmi.  
**Sö 19.2. kl 13.00:** Gudstjänst i Lojo kyrka. Hannu Kivijärvi, Pirjo Rajalin-Tymura, Birgitta Piippo.

## REGION 2

## ÄBOLANDS PROSTERI

**KIMITOÖN**  
**Kimito:** Högmässa: sö 5.2 kl 12. Donner, Sundroos  
**Västanfjärd:** Högmässa: sö 5.2 kl 18. Donner, Lundell  
**Dragsfjärd:** Högmässa: Sö 5.2 kl 12 i Dfjärds kyrka. Backström, Södergård  
**Söndagsandakt:** sö 5.2 kl 15 i Dbruks kyrka. Backström, Södergård.  
**Hittis:** Högmässa: sö 5.2 kl 13. Kuokkanen

**ÄBO**  
**tors 2.2 kl.9.30-11:** Öppen dagklubb i Aurelia (2 vän.). Vi tar emot max 10 barn/gång, du bör anmäla ditt barn senast dagen innan kl.12 till 040-3417628. Ta med eget mellanmål och egna inneskor. Verksamheten är gratis.  
**kl.19:** Mässa i Skarpskyttekapellet. Sepponen  
**fre 3.2 kl.19-23:** Café Aderton i Aurelia (2 vän.)  
**lö 4.2 kl.11.30-13:** Kyrkans barnstimme i Aurelia (2 vän.)  
**kl.15:** Middag för ensamstående föräldrar i Aurelia (1 vän.). Diskussion kring temat: "Att räkna till som förälder" tillsammans med familjerådgivare Petra Zilliacus. Eget program för barn i åldern 1-13 år. Vid frågor och anmälningar ta kontakt med Katja Laaksonen på 040-3417473 eller [katja.laaksonen@evl.fi](mailto:katja.laaksonen@evl.fi)  
**sö 5.2 kl.12:** Familjemässa i Mikaelkyrkan. Bäck (pred) Mullo (lit). ÄSF:s barnkör medverkar. Kyrkkaffe efter mässan.  
**må 6.2 kl. 14:** Missionskretsen samlas i Aurelia (3 vän.)  
**kl.18:** West Coast Gospel choir övar i Aurelia (1 vän.)  
**tis 7.2 kl.18:** Lovsångskören övar i Aurelia (1 vän.)  
**kl.19-20:** Lovsång och förbön i Aurelia (1 vän.). Gunnar af Hällström: Att mista sitt liv  
**ons 8.2 kl.10-12:** Familjecafé i Papinholma församlingshem (Käräjäkalliontie 4, Kustö)  
**kl.11-12:** Förbönsgruppen samlas i Aurelia (3 vän.)  
**kl.12:** Frukostklubben för herrar på Svenska Klubben (Aurag. 1). Ingvar Blomster: "Viktor Rydberg, som gjort mer än diktat om tomten"  
**kl.13-15:** Café Orchidé i Aurelia (1 vän.). Tema: Lär känna Bibelns personer.  
**kl.17:** Gudstjänstgrupp 3 möte i Aurelia (3 vän.)

## ÅLANDS PROSTERI

**HAMMARLAND**  
**Sö 5. 2 kl 12 Kyndelsmässodagen:** Högmässa i Hammarlands kyrka. Ingemar Johansson, Carl Micael Dan. Medverkande, musikgruppen Quintetto Unico, musik från flera tidsepoker, Erik Dickens, baryton Maria Carlström, sopran Emil Jemsen, piano Dennis Karlsson, slagverk (marimba med mera) Marie Johansson, klarinet.



Kyrkan i Helsingfors  
JOHANNES FÖRSAMLING

## FAMILJEBRUNCHER I HÖRNAN

Högbergsgatan 10, gatuplanet  
Lördag 4.2, 3.3 och 14.4. kl. 11-13

Gott kaffe – trevliga människor – barnen leker – croissanter – möten – juice – lördags-skönt – gröt – samtal – lite sångstund  
Ta vänner med.  
**Välkomna!**

**Maria Sundblom-Lindberg**



## LOKALA INSATSER

### Gemensamt ansvar lokalt

Många församlingar gör lokala insatser för den nationella Gemensamt Ansvar-insamlingen och informerar om dem i samband med söndagens gudstjänst. Kan-ske ordnar just din församling lunchservering till för-mån för insamlingen, eller också behövs din hjälp med insamlingsbössan. Kolla din egen församlings annon-sering!

#### JOMALA

**5.2 Kyndelsmässod. I. 11:** Högmässa med Runebergs psalmer B Erickson, K-G Sandholm  
Kyrkkaffe i Tornkyrkan. Gemensamt Ansvar insamlingen startar.  
**On 8.2 kl. 19:** Läsmöte för Torp-Röjkskär hos Östergårds, Solveig och Allan Hambrudd, Torp. Tema "Min tro i vår tid", kollekt för Gemensamt Ansvar

#### SUND-VÄRDÖ

**Sö 5.2 Gemensamt familjegudstjänst i Sunds kyrka kl 11.00:** Juanita Fagerholm-Urch, Katrin Gwardak, barnkören från Vårdö. Servering och lotteri. Kyrktaxi från Vårdö

#### NÄRPES PROSTERI

#### KORSNÄS

**To 2/2 13.00:** Molpe missionssyfsörening i Bykyrkan.  
**Fre 3/2 19.00:** Karasamling i Församlingshemmet. Gåster Leif Ölin och Håkan Linman, värd Sture Södergran.  
**Lö 4/2 14.00:** Pysselcafé i församlingshemmet.  
**Sö 5/2 11.00:** Högmässa i Kyrkan, Guy Kronqvist, Deseré Granholm.  
**Må 6/2 13.00:** Korsbäck missionssyfsörening i Bygårdens.  
**Må 6/2 18.00:** Hanna-kerho i Församlingshemmet.  
**On 8/2 18.00:** Skriftskola i Församlingshemmet.  
**To 9/2 13.00:** Torsdagsträffen i Församlingshemmet.  
**To 9/2 19.00:** Kyrkokörsövning i Församlingshemmet.

#### LAPPFJÄRD-KRISTINESTAD

**Ekumenisk bönesamling:** fr 3.2 kl 19 i L.fjårds kyrksal  
**Soppdag:** lö 4.2 kl 11-14 i K.stad förs. hem till förmån för Gemensamt Ansvar Kristinestad  
**Familjegudstjänst:** sö 5.2 kl 12, Nisula, Nilsson, dagklubben. Ljuständning för döpta under året  
**Lappfjärd**  
**Möte:** lö 4.2 kl 18 i Dagsmark bönehus, J Martikainen, Nädehjonen  
**Gudstjänst:** sö 5.2 kl 10, Eklöf, Martikainen  
**SLEF:s** årsmöte: sö 5.2 kl 17 i förs.hemmet, kl 18 Bibelsamtal, J Martikainen  
**Sideby**  
**Högmässa:** sö 5.2 kl 10, Saarinen, Nilsson  
**Missionssyfsörening:** on 8.2 kl 13 i Skaftung

#### NÄRPES

**www.narpesforsamling.fi**  
**Kyrkan:** Kyndelsmässodagen 5.2 kl 10 Gudstjänst. Lö 4.2 kl 18 "Kvällsmusik i S:ta Maria".  
**Rangsbj bykyrka:** sö 5.2 kl 12 Högmässa.  
**Luthergården:** lö 4.2 kl 19 Samling för stora och små. Sö 5.2 kl 14 Årsmöte.  
**Församlingshemmet:** to 9.2 kl 12 Pensionärsträff, börjar med mat.

#### PÖRTOM

**Lördag kl 18:** Timme kring Bibel och bön, Björkstrand.  
**Kyndelsmässodagen kl 12:** Knettegudstjänst för alla åldrar, Björkstrand, Lidman, Dagklubben, Enlund. Bön för under 2011 döpta.  
**Onsdag kl 9:** Föräldra-barnträff, Enlund. -kl 16: Nattvard i Prästhagen o. kl 17 i Pörtehemmet, Björkstrand, -kl 18-19.30 skriftskola.

#### ÖVERMARK

**Sö 5.2 kl. 10:** Knettegudstjänst, Sandin, Wikstedt, dagklubben, ljuständning för döpta år 2011.  
**Sö 5.2 kl. 11-13:** Lunch för Gemensamt Ansvar.  
**On 8.2 kl. 13:** Pensionärsamling i förs.h, Bengt Broo, Sandin, Norrgård, Wikstedt.

#### KORSHOLMS PROSTERI

#### BERGÖ

**Sö kl 14:** Högmässa, Englund, Kahlos  
**Ti kl 13:** Missionssyfsörening  
**Ti kl 16:** Junior  
**On kl 7.45:** Laudes i församlingshemmet  
**To kl 10:** Föräldra-barngruppen

#### KORSHOLM

**Öppen dagklubb:** fre kl 9.30 i Singsby  
**Familjegudstjänst kyndelsmässodagen:** kl 10 i kyrkan, Örn, Nordqvist-Källström, barnkören.  
**Andrum:** må kl 19 i Smedsby förs.gård, med tema "när livet tar paus och förändras" medv Eva-Maria Strömsholm.  
**Diakon Jessica Häggström är tjänstledig 1-29.2.**

## KYRKAN PÅ NÄTET

### Tema: sociala medier

Vad kan webben göra för kyrkan och vad kan kyrkan göra för webben? Hur kan kyrkan påverka internetutvecklingen och vad kan kyrkan tillföra mötesplatserna på webben? Kan kyrkan stötta på nätet när en storolycka händer? 9 februari kan du diskutera de här frågorna tillsammans med Emanuel Karlsten, expert på sociala medier.

Temakvällen hålls klockan 19-21 i Matteus kyrka. Arrangör är Matteus församling och det gemensamma svenska församlingsarbetet i Helsingfors.

#### -14: Sammankomst i Punsar bönehus,

Timo Kontio, Jorma Pesämaa. Radiering.  
**-19:** Sammankomst i Punsar bönehus, Timo Kontio. Radiering.  
**Ti 18:** Bibel- o samtalsgrupp hos Häggbloms, Petterssonsv 24.  
**-19:** Samling för Vuokatti skriftskolans föräldrar i Henriksborg. Servering.  
**On 18.30:** Bibelsamtal i Punsar bönehus.  
**Diakonimottagning:** tisdagar kl 9-11 i Henriksborg.

#### JAKOBSTAD

**To 18:** Missionsafton i FC, Uno Lundgren.  
**Sö 12:** Gudstjänst för små och stora i kyrkan, Krokfors, Östman, dagklubbsbarnen och barnledarna.  
**15:** Sammankomst i Skutnäs bönehus, Martti Vähäkangas.  
**18:** Fokus i FC, Tommy Nyman. Barnpassning.  
**Ti 13:** Tisdagssamling på Station I, Krokfors.  
**To 16.2:** Öppet Hus för daglediga i FC. Inleds med lunch kl. 12. Pris 8 €. Anm. för maten senast 9.2 tfn 040-3100410. Programstund kl. 13.  
**Sö 19.2:** kl. 15 Familjesamling i FC. Monica Vikström-Jokela berättar om boken "Allt är nära". Skilt program för barn. Efter samlingen gemensam middag, vuxna 6 €, 5-12 år 4 €, yngre barn gratis. Max 20 €/familj. Församlingsfaddrarna medverkar. Anm. till middag senast 9.2 jsv@evl.fi, tfn 040-3100410. Meddela eventuell diet.

#### JEPPÖ

**Fr 3.2. kl 19:** Ungdomscafé Bönan i bönehuset.  
**Sö 5.2. kl 10:** Gudstjänst, kyrkoherden och kantorn.  
**Ti 7.2 kl 17.30:** Juniorstart i församlingshemmet. Taxin kör den vanliga rutten.  
**- Kl 19.30:** Slef.s avd i Jeppo årsmöte i bönehuset. Inledande andakt av Hans Sandberg.  
**To 9.2 kl 13:** Missionssymöte i klubb-lokalen. (obs! varje torsdag om inget annat annonseras).

#### KRONOBY

**Församlingslunch:** to 11.30 i fh. 13.00 Gemenskapsstund, Olle Henricson "Porkkala-parentesen"  
**Kyrkokören:** to 19.00 (obs)  
**Sportdax:** fr 17.30 i idr.h  
**Öppet Hus:** fr 19.30 vid Lyktan för åk 6-7  
**Söderpårs läsmöte:** lö 19.00 hos Barbro och Göran Skogvik  
**Ungdomssamling:** lö 19.30 i fh.  
**Familjemässa:** sö 11.00, Albert Häggblom, Ing-Maj Krook, Barnkören  
**Slotte-Bäck-Storå läsmöte:** sö 15.00 i fh, värdar Kristina Slotte och Marika Hagnäs  
**Libäck-Huggare läsmöte:** sö 18.00 hos Inger och Jörgen Krook  
**Samtalsgruppen för män:** ti 19.00 i lilla salen  
**Skriftskola:** on 18.00 i fh

#### LARSMO

**To 2.2 kl. 18.30 Kvinnocafé i församlingshemmet:** Maj-Britt Sandvik m.fl. medverkar.  
**Fre 3.2 kl. 19.30 Ungdomssamling:** i Xodus.  
**Sö 5.2 kl. 10 Familjegudstjänst:** Lassila, Wiklund, sång av Joykids, kyrkkaffe. Kyrkvård Barn- och ungdomsdirektionen.  
**10.2 - 12.2 Bibelhelg i församlingshemmet:** med Henrik Perret och Leif Nummela. Tema: "Vem är Jesus?"

#### MUNSALA

**Nätet fr 19:** ungdomssamling med varma smörgåsar (1 e).  
**Högmässa sö kl 12:** i kyrkan, Klingenberg, Lönnqvist.  
**Symöte on kl 13.30:** i prästg. Vårdinna Marita Nystedt.  
**Soppdag 21.2:** lotterivinster kan lämnas till prästg. För gåvor till soppan kontakta Marita.

#### NEDERVETIL

**Familjegudstjänst:** sö 10, khden, kantorn, barngrupperna, ljuständning för under året döpta barn, välsignelse av barn.  
**Läsmöte:** sö 13 med Slotte läslag hos Margareta och Peter Slotte, ti 19 med Skriko läslag hos Ritva Lerbäck och on 19 med Tast läslag hos Ingalls och Leif Höglund.  
**Kvällssymöte:** ti 19 i fh.  
**Symöte:** on 13 i fh.

#### NYKARLEBY

**Fr kl 19:** Café Droppen för ungdomar i fh  
**Sö kl 10:** Familjegudstjänst, Sandvik, Edman, Ringwall, sång av barn, Ljusprocession.  
**Må kl 13:** Missionssyfsörening i fh  
**-kl 19:** Kenyamission i fh, Roger Pet-

#### terson

**-kl 19.30:** Forsby missionskrets hos Birgitta Dahlfors  
**To kl 15 - 17:** Skriftskola i fh  
**-kl 19:** Församlingsfaddersamling i Munsala  
**27-28:** februari SPORTLOVSLÄGER på Pörkenäs för barn i åk 2-6. Pris 40€. Anmäl senast 13 februari till I-L Portin (050-5531107) eller pastorskansliet (06-7897200, må - to kl 10-13) eller till nykarleby.forsamling@evl.fi. Begränsat antal platser.  
**Karahajk 9 - 10.3 Nykarleby Forsfarrare:** Anm till Tony Forsbacka, 050-5573923

#### PEDERSÖRE

**Gudstjänst:**  
**- Sö:** 10 Högmässa med nattvard i kyrkan, lit. Erikson, pred. Häggblom, Sandstedt-Granvik, D. Häggblom, textläsare Johan Österholm, dörrvärdar Östensö  
**- Sö:** 14 Gudstjänst med ljuständning för födda och döda i Forsby 2011, Forsby bykyrka, Erikson, Sandstedt-Granvik, servering  
**Sångkväll:** Sö 18 för Gemensamt Ansvar-insamlingen, kyrkan, Kyrkokören, St Olofskören, Manskören, församlingens kantorer, andakt Häggblom  
**Sammankomst:**  
**- Lö 19:** i Lepplax bykyrka, Martti Vähäkangas, tolkning  
**- Sö 15:** i Flynängens bönehus, Staffan Snellman, tolkning  
**Kvällspredikan:** Sö 18 i Källby bönehus, Bengt Forsblom, efteråt årsmöte  
**Symöte:** Ti 13.30 i Bulderbackgården  
**Bönegrupp:** Ti 18.30 i Kyrkhemmet, Bennäs  
**Eftermiddagssamling:** On 13.30 i Flyngårdets pensionärshem, Eklund  
**Andakt:** Fr 14 i Pedersheim, Häggblom  
**Night Café:** Fr 20 i Kyrkhemmet, Björk

#### PURMO

**To 19.30:** Bibelskola i Kyrkhemmet. Tema: Samuel med Ulf Sundqvist  
**Sö 11:** Familjegudstjänst i kyrkan, khden, kantorn, sång av dagklubben o musikalkören. Ljuständning för döpta under 2011  
**19.30:** Karagruppen samlas i Lilby branstation  
**Må 13:** Missionssamling i Sisbacka pensionärsbostäder  
**Ti 13.30:** Symöte hos Gunvor Ekman

#### TERJÄRV

**Läsmöte med Emet läslag:** to 2.2. kl 19 hos Lena Lisa och Sven Drycksbäck.  
**Bibel och bön:** fr 3.2 kl 18, förs.h. efteråt ungdomssamling kl 19.  
**Familjegudstjänst:** sö 5.2 kl 11, i förs.h, khden, kantorn, barnkören. Missionsmiddag.  
**Läsmöte med Kolam läslag:** sö 5.2 kl 14 i byahemmet. Vård: Byahemsföreningen.  
**Andakt och gemenskap:** i Kortjärvi, sö 5.2 kl 19, B. Söderbacka.  
**Bibel och bön:** ti 7.2 kl 18, förs.h.  
**Finsk bibel- och samtalsgrupp:** to 9.2 kl 18 hos Aino och Ralf Renlund, A-M Hästbacka.  
**Läsmöte med Kyrkoby läslag:** to kl 19 i förs.h. Värdar: Roshild och Per-Erik Lind.  
**Finsk läsmöte:** sö 12.2 kl 13, förs.h, khden, A. Ahlskog.

### STENHUGGERI LEVANDER

- nya gravstenar
- gravering
- borttagning av gravsten
- återmontering av gravsten
- förgyllning/försilvring
- rätning
- slipning

**EN MINNESVÅRD VISAR VÖRDNAD OCH VÄRDIGHET**  
Rönnebackav. 32 A  
00710 Helsingfors  
tel.09 387 6284

<http://sanktjohannes.info>  
**5.2 kl 11** gudstjänst i Biblion,  
**kl 18** i Lepplax bykyrka.

## LEDIGA TJÄNSTER



VANDA SVENSKA FÖRSAMLING  
FÖRSAMLINGARNA I VANDA

Vanda svenska församling  
lediganslår tjänsten som

### FÖRSAMLINGSSEKRETERARE

att sökas senast fredagen den 17 februari 2012 kl. 15.00.

Församlingssekreteraren ansvarar för församlingens information och bör därför inneha tillräckliga kunskaper i datateknik och erfarenhet av sekreteraruppgifter. Kännedom om församlingsarbete räknas som merit. Avlöning enligt kravgrupp 403.

Ansökningar riktas till Församlingsrådet i Vanda svenska församling, PB 69, 01301 Vanda. Ansökningarna kan också sändas per e-post till [vandasvenska\(at\)evl.fi](mailto:vandasvenska(at)evl.fi).

Närmare upplysningar om uppgifterna tillhörande tjänsten ger kyrkoherde Martin Fagerudd 050-4661183.



### Werthmanns Begravningsbyråer

Ab Werthmann Oy

Fullständig begravningservice  
- med omtanke och mångårig erfarenhet

<b>Karis</b> Köpmansg. 18 Tel. 019-232186	<b>Hangö</b> Bulevarden 9 Tel. 019-2482059	<b>Ekenäs</b> Gustav Wasa g. 14 Tel. 019-2413261	<b>Ingå Sjundeå</b> Tel. 019-232186
---	--	--	--

[www.werthmanns.com](http://www.werthmanns.com)

Dejour 24 h 0400-473391

### VÅR ERFARENHET - ER TRYGGHET

Med omsorg och omtanke om Er

### Begravningsbyrå

**Marjamäki**

Även gravstenar m.m.

Herrholmogatan 14, Jakobstad. Tfn 06 723 1730 dygnet runt



Finlands Begravningsbyråers Förbund  
auktoriserad begravningsbyrå

### TJÄNST FÖR LIVET NÄR SORGEN GÅSTAR

- ett gratis informationspaket och en kosnadsberäkning
- boupptecknings- och gravstensservice

### HELSINGFORS BEGRAVNINGSTJÄNST

Tölö: Mannerheimvägen 45, t. (09) 7002 481  
Malm: Kyrkobövägen 14, t. (09) 7002 4824

### ESBO BEGRAVNINGSBYRÅ

Esbo centrum: Esboplaten 7, t. (09) 7002 4828

Dejour, t. (09) 7002 481 [www.hautausuolto.net](http://www.hautausuolto.net) **MEMORIA**

### MED FINKÄNSLIG SAKKÄNNEDOM FRÅN ÅR 1945

BEGRAVNINGSBYRÅ  
**ARMAS BORG & Co Ab**

Annegatan 12 00120 HELSINGFORS Tel 612 9890  
[www.arnasborg.fi](http://www.arnasborg.fi) Jour 0400 977 000

### Juridisk byrå

### HENRICSON & KIETZ

Kungsgatan 7, 10600 Ekenäs, tfn (019) 246 2462

## MARKNAD

## ÖNSKAS HYRA

Två lugna, rökfria, arbetande studerande söker lägenhet i Helsingfors. Gärna i östra Helsingfors eller centrum. Allt beaktas. Ring 040-8322740.

Hyresbostad sökes i Hfors fr.o.m. 11.2.2012. 26 årig pålitlig, icke rökare samt heltidsarbetare man söker hyresbostad inom Hfors stan/-området. 25-30 m<sup>2</sup>, 500-600 €/mån. tel. 0503587242

## UTHYRES

2 rum+k, 44m<sup>2</sup> centralt i Åbo ut-  
hyres fr.o.m.1.3. Tel. 050-1490

Nyrenoverad lägenhet 43 m<sup>2</sup>,  
2r+kv+balk. i J:stads centrum  
uthyres till skötsam person. Ring  
0503343228

**ettonet**  
LIVSKVALITET FÖR SENIORER

AFFÄRER:  
Gräsvikskajen 5, Helsingfors  
Hämeenkatu 10, Lahti  
Tel: 0400 440 840, Rolf Therman

NÄTBUTIKEN:  
[www.ettonet.fi](http://www.ettonet.fi)

Zorbas  
hushållsstege  
med sänkbart  
stöd

Kippis  
ergonomisk stol  
även med lyfthjälp

**Bästa arvtagare**  
Premiär fredagen 20.1.2012 kl. 19:00

Övriga föreställningar:

sön	22.1	kl. 15:00	sön	19.2	kl. 15:00
tis	24.1	kl. 19:00	ons	22.2	kl. 19:00
lör	28.1	kl. 19:00	fre	24.2	kl. 19:00
sön	29.1	kl. 15:00	sön	26.2	kl. 15:00
tis	31.1	kl. 19:00	tis	28.2	kl. 19:00
fre	3.2	kl. 19:00	lör	3.3	kl. 19:00
lör	4.2	kl. 19:00	ons	7.3	kl. 19:00
tis	14.2	kl. 19:00	fre	9.3	kl. 19:00
lör	18.2	kl. 19:00	fre	16.3	kl. 19:00
			sön	18.3	kl. 15:00
			ons	21.3	kl. 19:00
			lör	24.3	kl. 19:00

Biljetter: 15 €/12 € (studerande och grupper över 10 personer).  
Lådan 020 773 8400 & AV-teatern 040 686 9477  
AV-teatern, Annegatan 16, Helsingfors  
[www.avteatern.fi](http://www.avteatern.fi)

## BERÄTTA OM DIN FÖRSAMLING!

Den här sidan finns till för dig. Roliga verksamhetsidéer, festliga jubileum eller en viktig gemenskap. Skriv, fotografera och berätta om vad som händer i DIN församling! Skicka in din artikel till [redaktionen@kyrkpressen.fi](mailto:redaktionen@kyrkpressen.fi). Redaktionen väljer och redigerar materialet.

I MIN  
FÖRSAMLING

## Stöd det finlandssvenska musiklivet!

FINLANDS SVENSKA SÅNG- OCH MUSIKFÖRBUND mottar donationer och testamenten för sitt arbete med att stöda det finlandssvenska musiklivet.

Vi förvaltar också flera fonder som uppkommit genom donationer eller som instiftats för att hedra bemärkta musikpersoner i Svenskfinland.

Genom att göra en inbetalning till någon av fonderna är Du med och understöder det finlandssvenska musiklivet.



För mer information, kontakta

Verksamhetsledare

Toni Sjöblom. tfn 06-3206812

Finlands svenska sång- och musikförbund  
Hovrättsplanaden 15 C 36, 65100 Vasa

**LOCUS**  
www.locus.fi

## STOR EFTERFRÅGAN PÅ HYRESLÄGENHETER

1000-tals nöjda kunder kan inte ha fyllt  
Vi står till Er tjänst under hela hyrestiden.

Förmedling med omtanke sedan 1993

Oy N&N Locus Ab Aff (A)  
Smedsgatan 15, 00150 Helsingfors  
tel. (09) 17 17 44, fax. (09) 17 00 45  
[locus@locus.fi](mailto:locus@locus.fi), [www.locus.fi](http://www.locus.fi)

## OmegaRed krillolja

Ett smart och naturligt Omega 3 val

Smartare lösningar är en naturlig del av utvecklingen. Resan från fiskleveroljan till krillolja kan lätt liknas vid tevens utveckling från den svart-vita burken till dagens plattve. Det finns studier som tycker på att krillolja även har lättare för att tas upp av kroppen än fiskolja, att krilloljan dessutom är naturligt ren och stabil gör den till ett uppperligt tillskott. Antarktisk krill lever i ett av världens renaste vatten och möjligheten för upptag och lagring av miljögifter är därför nästan obefintlig. Alla oljor behöver skydd av antioxidanter för att inte härska och speciellt utsatta är fettsyrorna EPA och DHA. Eftersom krillen innehåller den starka antioxidanten astaxanthin skyddas fettsyrorna under hela produktionen vilket ger en stabil olja utan behov av tillsatser. Astaxanthin ger krilloljan den karaktäristiska röda färgen.

Omega-3 fettsyrorna i OmegaRed krillolja är till stor del bundna till fosfolipider. Fosfolipider har bl a den fördelaktiga egenskapen att de kan blandas med vatten. Det kan påverka kroppens upptag och nyttjande av omega-3 positivt.

bra för hjärnan  
bra för hud  
bra för hjärtat  
bra för lederna  
minskar inflammationer

Marknadsföring:  
**Polar Pharma**  
[www.omegared.fi](http://www.omegared.fi)

## Tro Hopp och Kärlek

Design: Tobias Mellberg

Smycket är c.a. 23mm högt, tillverkat i sterling-silver och levereras med kedja och ask.

"Kärleken är det centrala, stödd av hoppet och tron"

Pris 39,50€/inkl postkostn.



## Sänd in din beställning till Jonny's Försäljningstjänst

Petalaxvägen 18, 66240 Petalax  
Telefon 06-347 0608 [cjcenter@malax.fi](mailto:cjcenter@malax.fi)

Namn: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Antal

Annonsera i

**KP**  
KYRKPRESSEN

[www.kyrkpressen.fi](http://www.kyrkpressen.fi)

## Bergvärme?

Fråga oss om pris på borring av energihål och vattenbrunnar ...  
då vet du att du gjort en bra affär.

**DRILLTEC**

044-525 9143 [info@drilltec.fi](mailto:info@drilltec.fi) [www.drilltec.fi](http://www.drilltec.fi)

Vårens resor med Ingves

10-21.4	Vin- och matresa till Italien
16-22.4	Mainau-Holland med Floriaden
21-27.4	Härliga Gardasjön
4-11.5	Slovenien-Kroatien
12-18.5	Tyrolen
28.5-3.6	Skottland

Beställ nya broschyren från oss!

- Allt detta och mycket mer!  
Äventyret börjar hos oss!

Följ oss på Facebook  
Ingves Resor

**INGVES NÄRPES**  
Nybrovägen 2  
64200 NÄRPES  
Tel. 020 7434530  
[ingves.narpes@ingvesresor.fi](mailto:ingves.narpes@ingvesresor.fi)

**INGVES VASA**  
Vasaesplanaden 22  
65100 VASA  
Tel. 020 7434520  
[ingves.vasa@ingvesresor.fi](mailto:ingves.vasa@ingvesresor.fi)

## En byrå med komplett service

Forum	tel. 010 76 66620
Hagnäs	tel. 010 76 66500
Tölö	tel. 010 76 66530
Malm	tel. 010 76 66630
Östra Centrum	tel. 010 76 66590
Alberga	tel. 010 76 66610
Hagalund	tel. 010 76 66570
Dickursby	tel. 010 76 66560
Myrbacka	tel. 010 76 66600
Kervo	tel. 010 76 66550
Hyvinge	tel. 010 76 66580

(0,0828 €/tel + 0,1199 €/min)

HOK-ELANTO

**HOK ELANNON**  
HAUTAUSPALVELU

[hok-elannonhautaupalvelu.fi](mailto:hok-elannonhautaupalvelu.fi)  
[perunkirjoitustoimisto.fi](mailto:perunkirjoitustoimisto.fi)  
Telefonjour 24 h: 050 347 1555

INKAST PATRICK WINGREN

## Icke-presens vs. Wingren



**DET ÄR** intressant att finnas här i det som många betecknar som den bästa tiden av livet. 42 år gamla är några visa nog att arbeta med tunga förtroendeuppdrag. Man kunde också, postumt redan nu, höra till den stora skara musiker och kompositörer som brunnit som fackelbloss och gjort snudd på evig musik. Jag ser mina barn stiga in i vuxenlivet, betraktar likheter och olikheter refererade till den sällsamma blandning av faktiska och förskönade minnen som blivit min egen livserfarenhet.

**JAG OCH MIN** familj bor i ett hus som med nöd och näppe är tillräckligt stort för att inhysa oss nu, och som så småningom – när barnen flyttar ut – bli snudd på överrymligt. Vi köpte nyss en andra bil, och parkerade därigenom cyklarna stadigare i cykelstället. I den långsamare ämnesomsättningen manar vägnålen till ökad fysisk aktivitet, samtidigt som viljan gör det rakt motsatta och erbjuder yllestrumpor och fleecbyxor som ett mera lockande alternativ.

**SÅ KOMMER DÅ** frågorna, tätare och tydligare för varje år som går: hur hade mitt liv sett ut i dag om de avgörande momenten inte funnits, alternativt lett mig i en annan riktning – detta vare sig de var av det noggrant planerade slaget eller hörde till de ofta förekommande spontana nyckler som plötsligt skrev sig in i min framtid?

Varje gång får jag sitta ner med mig själv – försöka förklara att ett sådant tankesätt haltar, att en ekvation av det slaget är omöjlig att lösa. Jag har inte den minsta aning om vem jag skulle vara utan den erfarenhet som gjort mig till den jag är nu. Varje "tänk om jag skulle ha gjort så och så" är ett sant jagande efter vind, en längtan efter att nå det grönare gräset på andra sidan utan att ha vare sig möjlighet eller förmåga att flytta dit.

**PARALLELLT FÅR** det faktum att framtiden är oviss och utforskad mer inflytande i livsvalen för varje år som går. Att nostalgiskt blicka bakåt och samtidigt försöka stävja framtiden är att inte leva i stunden, det är tungt för både kropp och själ. För att skingra sockervaddsmolnen från det som varit och inte fokusera på potentiella orosmoln som driver in så dyker jag ner i här och nu, söker omedelbar aktivitet. Tiden går fortare än någonsin förr samtidigt som mönster återkommer och känslan av att livet springer förbi infaller sig på min egen önskade beställning.

Livet är definitivt en kamp – inte minst mot ljumhet, likgiltighet och frånvaro. Jag har tidigt bestämt mig för att inte bli bitter, om jag så i hårda duster tvingas möta dåtid och framtid med bara spillror av den lans jag lyfte som ung. Under torneringspauserna händer det att jag läser Psaltaren och Predikaren och tröstas av att den inre kampen är kärnan i det vi varit, är och blir.

Patrick Wingren är en samhällspolitiskt aktiv musiker från Jakobstad.

RADBYTET HELENA SÖDERBACKA

## Stöd för dem som bygger upp livet



Vi lever och vill leva i gemenskap med andra människor. Men hur långt sträcker sig vårt gemensamma ansvar? Gäller det vår familj och våra närmaste vänner, eller alla våra bekanta? Tack-er det hela vårt näringsområde? Följer det Finlands gränser?

Imötet med Kristi liv, som vi läser om i evangelierna, får vi kapitulera. Det finns ingen gräns för vårt gemensamma ansvar, eftersom Kristus är gränslös. Gamle Symeon, som mötte det lilla Jesusbarnet i templet, fick se frälsningen som var beredd åt alla folk, också åt hedningarna (Luk. 2:30 ff). I ljuset av Kristi liv kan vi alltså inte sätta en gräns för vårt ansvar. Inte vid nationsgränsen och inte heller vid trostillhörighet. Frälsningen som det lilla Jesusbarnet skulle förmedla i vuxen ålder var av Gud beredd från tidernas morgon till alla folk!

Genom insamlingen Gemensamt Ansvar kan vi ge

en gåva som blir till hjälp långt utanför vår egen be-kantskapskrets. En stor andel av de insamlade medlen förmedlas i år till Uganda genom Kyrkans Utlandshjälp. Norra Uganda var under 20 år krigszon för inbördeskriget mellan LRA-gerillan och regeringsstyrkorna. Efter fem år av fred har många återvänt till sina hembyar, men allt måste byggas upp på nytt: hem, odlingar, vattenförsörjning, infrastruktur. Kyrkans Utlandshjälp understöder många projekt i Pader-området genom sin samarbetspartner Lutherska Världsförbundet i Uganda.

På grund av fattigdomen avbryter många skolgången då pengar för terminsavgiften saknas. Lutherska världsförbundet har byggt upp ett system där bybor skapar egna spargrupper. Gruppen får utbildning i hur en spargrupp fungerar och får handledning av LWF:s fältarbetare under det första verksamhetsåret. När vi under ombudsresan i okto-

ber besökte ett flertal spargrupper i olika byar så var alla i spargrupperna eniga om att spargruppen betydde mycket för dem. Det var sina egna pengar de sparade och fick tillbaka då ett år hade gått till ända. Den erhållna summan blev då investerad i skolavgifter, arbetsredskap och bruksföremål i hemmen. Den gemenskap som grupp-träffarna innebar var också oerhört värdefull för dessa traumatiserade människor, som under många år hade levt i en krigszon.

Vi kan delta i insamlingen genom att ge ett bidrag som kollekt eller inbetalning. Vi kan också bidra genom att delta i de evenemang som församlingarna anordnar till förmån för insamlingen Gemensamt Ansvar. Kolla upp vad som är på gång i församlingsannonserna!

**HELENA SÖDERBACKA**

deltagare i Kyrkans Utlandshjälp ombudsresa till Uganda hösten 2011

BÖNEN FADER VÅR

## Frestad att förändra

Vid min mors dödsbädd hade vi under en veckas tid fört många förtroliga och givande samtal. Mor var bekymrad över orden "inled oss icke i frestelse" i bönen Fader vår. "Hur kan Gud som är god inleda oss i frestelse!" undrade hon oroligt. Jag, då en ung man på 28 år, fick förklara saken, som tydligen plågat henne under hennes sista dagar på jorden. Utgående från mina "skriftskolkunskaper" och mitt dagliga bläddrande i "fickhandboken", Nya Testamentet, kunde jag berätta att det är omöjligt för Gud, kärlekens högsta väsen, att leda någon in i frestelse. Det har däremot Hans fiende djävulen ena problem med. Därför kallas han också Frestaren på många olika ställen i Bibeln. Att be Gud om att inte inleda oss i frestelse, betyder därför säkert "låt oss inte inledas i frestelse". Mor tyckte nöja sig med svaret, för hon såg nu mycket lugnare ut.

Sedan den dagen har jag under snart 40 år personli-

**"Djävulen frestar och lägger ur snaror för oss. Gud prövar och räddar oss ur fällorna."**

gen lyckats undvika att falla för många frestelser, men också fallit för kanske ännu fler. De gånger Gud tilllät det. Genom prövningar har Han så velat väcka min insikt om mitt beroende av Honom. Såsom varje älskan-de far prövar sina söner för att utveckla dem, så prövar också Gud sina barn. Frestelse och prövning är två skilda saker! Djävulen frestar och lägger ut snaror för oss. Gud prövar och räddar oss ur fällorna!

Man kan fråga sig om man i den nya översättningen av bönen Fader vår (Vår fader) blivit frestad att förstöra den kära, gamla bönen ordalydelse och ordval? Det ingår ju i Guds plan att utsätta oss för prövningar! Alltså ska vi

inte be om att inte bli utsatta för prövningar. Då bromsar vi vår utveckling och skadar oss själva. Men frestelser ska vi med alla tillbudsstående medel jobba för att undvika.

Eftersom ingen av oss "vanliga" människor har tillräcklig förmåga att inte leta efter fel hos varandra så finns det inte heller någon täckning för den förändrade meningen "liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss" i Vår fader-översättningen. "Om Gud ska förlåta såsom vi har förlåtit är det illa ute med mänskligheten", uttalar sig fil.dr Carina Nynäs i Kyrkpressen, torsd. 19 jan. 2012. Det är väl det Frestaren är ute efter – eller hur?! Om vi vill undvika det scenarior bör nog förlåtelse-delen i vår centrala bön få översättningen: "Förlåt oss våra skulder liksom vi bör förlåta dem som står i skuld till oss."

**HÅKAN STRENG**

Tenala

FADER VÅR

## Bönen är hjärtats språk

När jag läser "När ryggmärgen måste moderniseras" (Kyrkpressen 3/2012) slås jag av hur rationalistiskt artikelförfattaren och många av de intervjuade resonerar om Herrens bön. Själv tror jag inte att man ska underskatta hjärtats eller traditionens betydelse för vare sig bönen eller tron. Bönen språk är hjärtats språk i minst lika hög grad som hjärnans.

**"Tidigare kände de igen Fader vår."**

Den nya översättningen av Herrens bön kallas "den eukumeniska" vilket är missvisande, eftersom ortodoxa kyrkan och katolska kyrkan enbart använder den äldre versionen Fader vår. Med goda skäl kan man fråga sig varför just den evangelisk-lutherska "ryggmärgen" har ett så stort moderniseringsbehov. Beror det på att vi är särskilt ängsliga för att betraktas som omoderna? I så fall sitter nog tron ganska ytligt.

I mitt hemland Sverige har det tagit kyrkan många generationer att lära hela svenska folket bönen Fader vår, som i stort har sett likadan ut sedan den först översattes till svenska. Av moderniseringsiver har de flesta församlingar i Svenska kyrkan nu infört den nya översättningen Vår Fader, vilket gjort att de människor som går i kyrkan bara någon gång om året eller i samband med förrättningar känner sig alltmer främmande. Tidigare kände de igen Fader vår och kunde stämma in i den. Fader vår satt inte bara i ryggmärgen utan många gånger också i hjärtat. Det var en bön som kunde bes i gemenskap med tidigare generationer av svenskspråkiga kristna.

Svenska kyrkan river nu ned vad som tagit samma kyrka många tidigare generationer att bygga upp. Det är min förhoppning att vi inom evangelisk-lutherska kyrkan i Finland ska vara förnuftiga nog att inte okritiskt följa i Svenska kyrkans ängsligt trendkänsliga spår.

**ANNA LINDÉN**

Församlingspastor i Mariehamns församling

OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion  
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors  
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi  
Fax: (09) 278 4138.

Insändare måste förse med skribentens namn samt för redaktionens bruk även adress och telefonnummer. Anonyma inlägg accepteras endast i undantagsfall.

Standardlängden för de kortare insändarna är 1 200 tecken. Redaktionen förbehåller sig rätten att förkorta insändarna. Insänd text returneras inte.

Radbytet är en längre insändartext med bildbyline som rymmer 2 000 tecken. Vill du skriva ett Radbyte bör du kontakta redaktionen på förhand.

CITAT SÄNDAREN

**"De flesta unga röstar som sina föräldrar. Kanske gör de uppror på andra sätt, men det politiska arvet är stabilt."**

Magnus Hagevi, docent i statskunskap, om ny svensk studie.

KLIPP KP-BLOGGEN

Böneknep

Vi hade knappt kommit till slutet på "aa-men" i bordssången då en liten linlugg på kanske åtta år spände blicken i mig medan han hötte med sitt lilla pekfinger "Du bad inte!". Före jag hittade ord som svar anklagelsen så fortsatte den

lille åklagaren med blanka blå ögon: "Du knäppte inte händerna!"

[...] Knäppta händer blir lätt en ritual som både yngre och äldre lär sig tro är nödvändig för att bönen ska nå längre än taket.

Mats Fontell på kyrkpressen.fi

# Han har Marthas kokbok i kökshyllan

När Dan-Erik Sahlberg var nära döden bestämde han sig för att följa sin innersta längtan och ”göra rätt saker”. Det har hållit, säger han.

TEXT: MARINA WIIK

## Berätta kort om dig själv!

– Jag heter Dan-Erik Sahlberg, fyller femtio i år och bor i Örebro. Jag är gift med **Helena** och har två tonårsdöttrar, **Kajsa** och **Edith**.

– Sedan några år tillbaka arbetar jag som programchef på Sigtunastiftelsen, en fristående kulturstiftelse på kristen humanistisk grund. Jag har ett förflutet bland annat som musiker och bokförläggare. På fritiden tar jag gärna min båt och åker ut och fiskar.

## Vad är aktuellt i ditt liv just nu?

– Just nu känns det musikaliska skapandet viktigt. Jag har under alla år spelat mycket med andra men när jobb och familj tagit mycket av min tid har det egna låtskrivandet fått stå i bakgrunden. När barnen vuxit upp och jag fått lite mer ”egen tid” har skaparådran åter börjat flöda.

## Hurdant är det andliga klimatet i Sverige i dag?

– Der finns två synliga trender. Den ena är en stor öppenhet och ett sökande efter djupare andliga värden – inte minst hos många yngre konstnärer, författare och andra kulturarbetare. Sekulariseringen har gått hela varvet runt och fördomarna är inte lika stora mot det ”kristna” som det var tidigare. Däremot är kunskaperna mycket begränsade och det är nästan skrämmande vilka kunskapsluckor det finns om religion hos unga människor i dag.

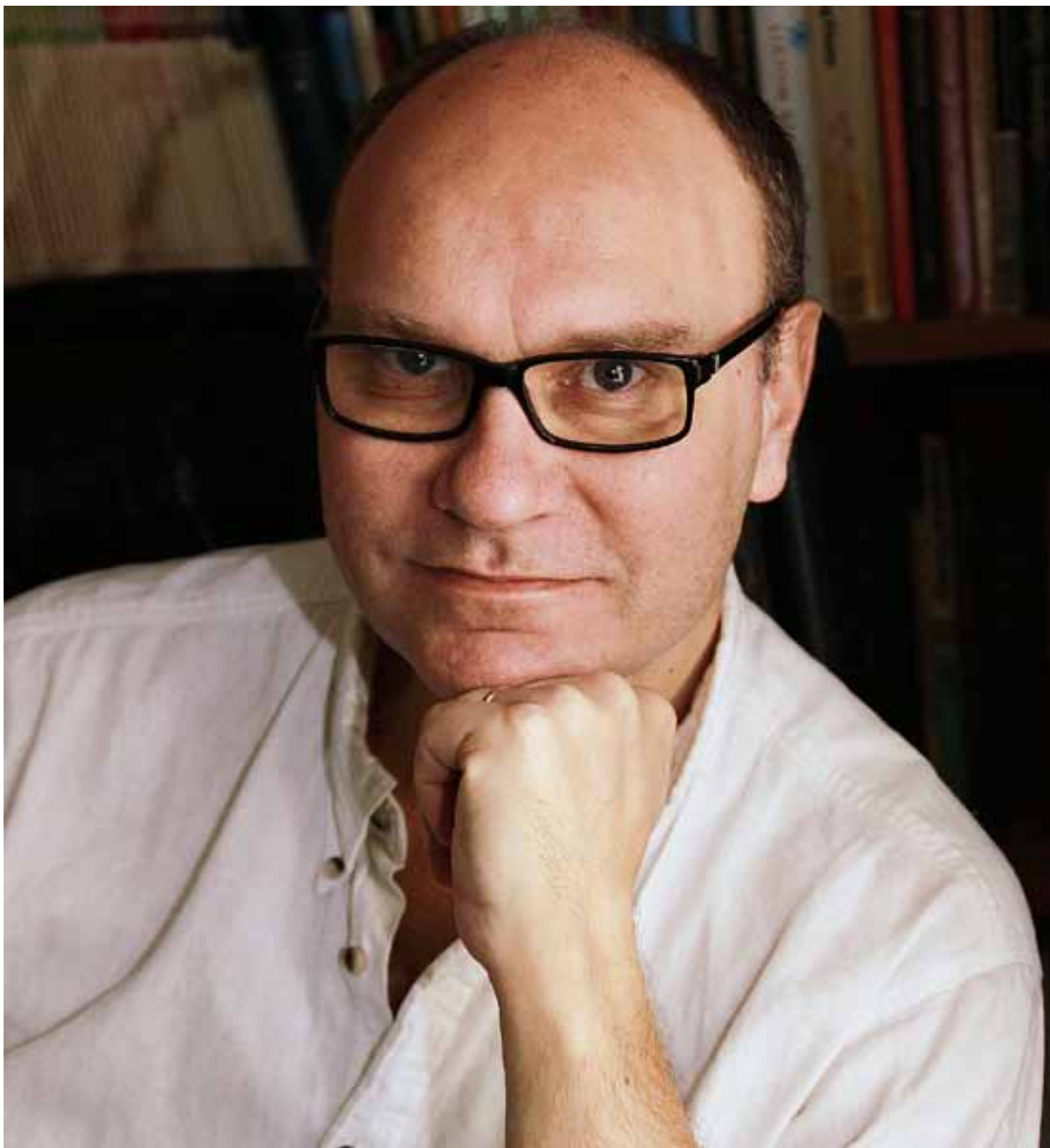
– Den andra tydliga trenden är att religionen genom invandringen blivit mer synlig i det svenska samhället, vilket lett till ett tuffare debattklimat. Det livsnödvändiga existentiella samtalet har ersatts av en stundtals ganska vulgär religionskritisk debatt.

## Vad har du för koppling till Finland?

– Ingen alls, egentligen. Men jag har genom mitt jobb lärt känna underbara människor från Finland, framför allt författare och förlagsfolk. De har bland annat introducerat mig till *Marthas kokbok*, som jag numera räknar som den viktigaste överlevnads-handboken i köket.

## Vilket är ditt förhållande till sociala medier?

– Jag gick efter mycket tvekan med i Facebook för några år sedan, mest för att hålla koll på vad barnen hade för sig och för att ”kolla vad det är”. När den första månaden var över var jag fast och sedan dess är jag en flitig användare av Facebook. Jag skulle beskriva det som ett ”virtuellt fikabord” där jag kan dela högt och lågt med mina vänner.



## SOM MÅNADS-

**BLOGGARE** reflekterar Dan-Erik Sahlberg om att verka i gränslandet mellan kyrka och kulturliv – sett genom svenska glasögon.

FOTO: EDITH SAHLBERG

## Vad har du för tankar inför blogguppdraget?

– Jag tycker det ska bli roligt. Framför allt att se om det jag skriver har någon bäring på Kyrkpressens läsare i Finland. Jag är ganska övertygad om att många av de frågor som jag funderar över också är sådana som kan intressera en och annan finländare.

## Vad kommer du att blogga om?

– Jag tänkte blogga om en del av det som jag gör på dagarna, dels om det vi håller på med här på Sigtunastiftelsen, dels ge lite inblickar från mina kontakter i det svenska kulturlivet och kanske göra några kommenterande nedslag från det som just nu händer i den världen. Sedan kommer nog något blogginslag handla om musik också – i en eller

annan form. Hur ofta jag bloggar kommer att bero på om jag tycker jag har något att säga och hur responsen blir.

## Du hoppade av från bokförlaget Cordia för tre år sedan. Har du en hälsning till dem som vill ge sina liv en ny riktning?

– Min ”nya” livsinriktning började faktiskt ett par år före det när jag helt plötsligt drabbades av en livshotande infektion och var ytterst nära döden. Det fick mig att inse att livet är skört och mycket begränsat och att det viktigaste i livet var mina relationer. Efter det här växte sig en inre känsla och längtan efter att ”göra rätt saker” allt starkare i mitt liv. Jag följde den känslan – trots att det kostade på – och upplevde att det har hållit. ”Följ din innersta läng-

tan!” Det är det enda rådet jag kan ge. **Vilken bok skulle du rekommendera för den som är nyfiken på kristen tro men inte vet var han/hon ska börja?**

– Jag brukar alltid rekommendera den engelska jesuitprästen **Gerard Hughes** bok *God of Surprises*, på svenska *Den gömda skatten* (Libris). Det är en fantastiskt bra introduktionsbok till kristen tro som utgår ifrån att tron är ett frö som finns inom alla människor och som kan växa. Och om man vattnar och vårdar fröet blir det så småningom en liten planta som kan växa till sig och bära frukt.

## Något annat du vill berätta?

– Jättemycket. Men det sparar vi till bloggen!